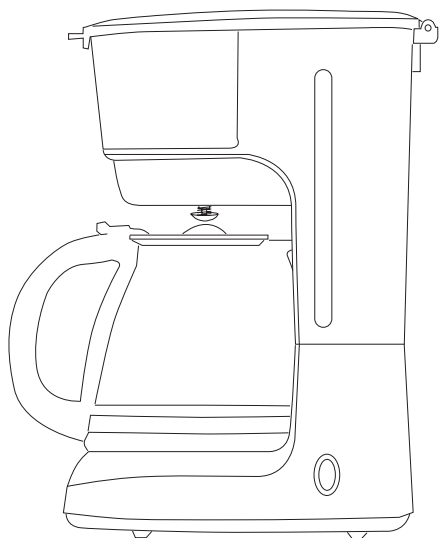


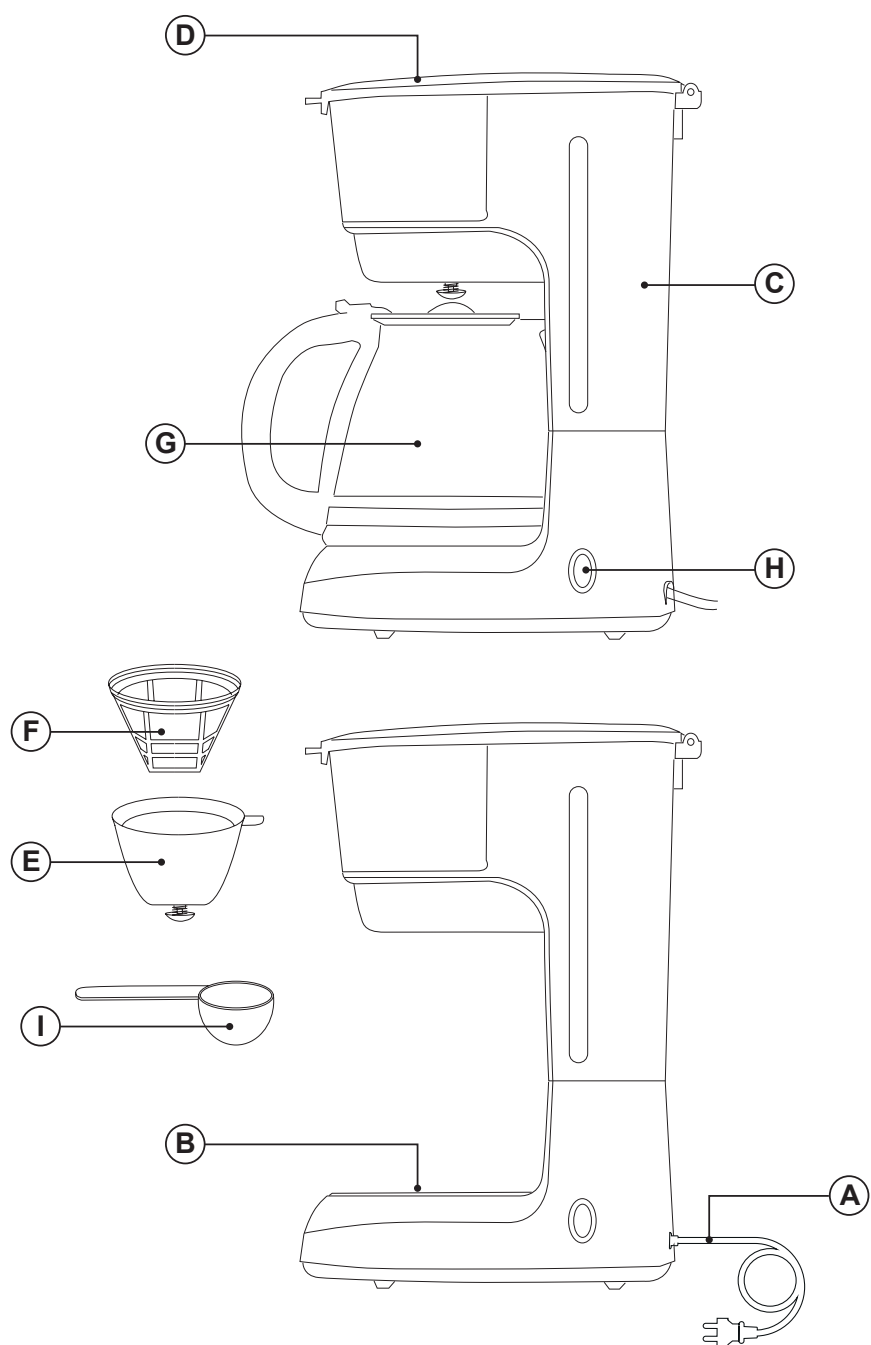


- EN. Instructions for use
- FR. Mode d'emploi
- DE. Gebrauchsanleitung
- IT. Istruzioni per l'uso
- ES. Instrucciones de uso
- PT. Instruções de uso
- NL. Gebruiksaanwijzing
- PL. Instrukcja obsługi
- EL. Οδηγίες χρήσης
- RU. Инструкция по применению
- RO. Instrucțiuni de utilizare
- BG. Инструкция за употреба
- CA. Instruccions d'ús
- DA. Brugsanvisning
- NO. Instruksjoner for bruk
- SV. Användningsinstruktioner
- FI. Käyttöohjeet
- TR. Kullanım için talimatlar
- HE. הוראות לשימוש



BXCO600E





DRIP COFFEE MAKER BXCO600E

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a Black+Decker brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance, and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with coffee or water, as indicated in the «Cleaning» section, before use.
- This appliance must not be immersed in water or any other liquid.
- Avoid spillage on the connector.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- **WARNING:** Misuse of this appliance can lead to potential injury. Care shall be taken during cleaning.
- **WARNING:** Do not use the appliance if the surface is cracked.
- The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farmhouses;
 - by clients in hotels, motels and other residential-type environments;
 - bed and breakfast type environments
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.

- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged, it will increase the risk of electric shock.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not touch the plug with wet hands.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- Take care to avoid starting the appliance involuntarily.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance without its filters correctly in place.
- Do not switch the appliance on without water.
- Do not use the appliance if the on/off button does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not use the appliance if it is tipped up, and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Respect the MAX level indicator.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Unplug the appliance from the mains before refilling the water tank.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Only use water with the appliance.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.

- CAUTION: Do not use the appliance if the glass is cracked or broken.
- CAUTION: Water condensation may appear on the surfaces and objects around this appliance.

DESCRIPTION

A	Supply cord
B	Heating plate
C	Water tank
D	Water tank lid
E	Filter holder
F	Permanent filter
G	Jar
H	On/off button with pilot light
I	Measuring spoon

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Make sure that all products' packaging has been removed.
- Please read carefully the «Safety advice and warnings» section before first use.
- Before using the product for the first time, we recommend running it just with water.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with coffee and water in the manner described in the «Cleaning» section.

FILLING WITH WATER

- You must fill the water tank before turning on the appliance.
- Open the lid.
- Fill the compartment with cold water.
- Fill the compartment with as many cups of water as cups of coffee you would like to make.
- Close the lid.

FILLING WITH COFFEE

- Open the lid of the filter holder.
- Remove the filter holder.
- Fill the permanent filter with ground coffee (use 6-7 grams for each cup to be made).
- Check that the permanent filter is correctly placed in the filter holder.
- Reinstall the filter holder in the appliance.

- You can use the measuring spoon to add coffee.

USE

- Follow the procedures for «Filling with water» and «Filling with coffee».
- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Place the jar on the heating plate.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on by using the on/off button.
- The pilot light comes on.
- The jar can be removed while the coffee is being made. The anti-drip system prevents the coffee from spilling when the jar is not in its position. However, if the jar is kept out of its position for over 30 seconds before all the water has passed through the filter, the filter may overflow.
- If you want to keep the coffee hot, place the jar on the heating plate without switching off the coffee maker.

STAND-BY FUNCTION

- In order to save energy, the appliance passes to stand-by 40 minutes after the coffee-making process has finished if the user has not performed any action with it during this period.
- To turn it on again, you simply have to press the on/off button.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Turn the appliance off using the on/off button.
- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool.
- Remove the water from the inside of the appliance.
- Clean the appliance.

SAFETY THERMAL PROTECTOR

- The appliance has a safety device which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again, seek authorised technical assistance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

- Do not use solvents or products with an acid or base pH, such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any coffee remains.
- If the appliance is not in good condition and cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- The following pieces may be washed in a dishwasher (using a soft cleaning program) or soapy hot water:

- Jar
- Measuring spoon
- Permanent filter

- The draining/drying position of the articles washable in the dishwasher or in the sink must allow the water to drain away easily.
- Then, dry all parts before their assembly and storage.

HOW TO DEAL WITH LIMESCALE INCRUSTATIONS

- For the appliance to work correctly, it should be kept free of limescale or magnesium incrustations caused by the use of hard water.
- To prevent this kind of problem, we recommend the use of water with low lime or magnesium mineralisation.
- However, if it is not possible to use the kind of water recommended above, you should periodically remove the limescale from the appliance:
 - Every 6 weeks if the water is "very hard".
 - Every 12 weeks if the water is "hard".

- A specific anti-limescale product should be used on this kind of product.
- Homemade solutions are not recommended in the descaling of this appliance, such as the use of vinegar.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests, you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <https://www.blackanddecker.eu/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY: ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.
- Information regarding substances of very high concern (SVHC) according to the Regulation 1907/2006/EC (REACH). This product contains Lead, (substance SVHC), CAS Number: 7439-92-1.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved. Imported and Distributed by ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

CAFETIÈRE GOUTTE À GOUTTE BXCO600E

Cher Client,

Un grand merci d'avoir choisi d'acheter un produit de marque Black+Decker.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

CONSEILS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

- Lisez attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et conservez-la pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de 8 ans ou plus et qu'ils soient supervisés. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des

instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec le café ou l'eau, comme indiqué à la section nettoyage.
- Cet appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Des précautions doivent être prises pour éviter tout débordement sur le connecteur.
- La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
- MISE EN GARDE: Il y a des risques de blessure en cas de mauvaise utilisation de cet appareil. Des précautions doivent être prises lors du nettoyage.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil si la surface est fissurée.
- La cafetière ne doit pas être placée dans un meuble lorsqu'elle est utilisée.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- L'appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et analogues telles que :

- cuisine des employés dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
- fermes;
- par des clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
- environnements de type chambres d'hôtes.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, ou en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.
- Prendre les précautions nécessaires pour éviter de mettre en marche involontairement l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si les filtres ne sont pas correctement mis en place.
- Ne mettez pas l'appareil en marche sans eau.
- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne déplacez pas l'appareil en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est basculé et ne le retournez pas.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou branché sur le secteur.
- Respectez l'indicateur de niveau MAX.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Débranchez l'appareil avant de remplir le réservoir d'eau.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou d'un manque d'expérience et de connaissances.
- Ne stockez pas ni transportez l'appareil s'il est encore chaud.
- N'utilisez que de l'eau avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- ATTENTION : N'utilisez pas l'appareil si la fenêtre est fissurée ou cassée.
- ATTENTION : De la condensation peut apparaître sur les surfaces et les objets autour de l'appareil.

DESCRIPTION

- | | |
|---|--|
| A | Cordon d'alimentation |
| B | Plaque chauffante |
| C | Réservoir d'eau |
| D | Couvercle du réservoir d'eau |
| E | Porte filtre |
| F | Filtre permanent |
| G | Pichet |
| H | Bouton marche/arrêt avec témoin lumineux |
| I | Cuillère doseuse |

MODE D'EMPLOI

AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages du produit ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, il est recommandé de le faire fonctionner uniquement avec de l'eau.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les parties qui entreront en contact avec le café et l'eau de la manière décrite dans la section "Nettoyage".

REPLISSAGE AVEC DE L'EAU

- Vous devez remplir le réservoir d'eau avant de mettre l'appareil en marche.
- Ouvrez le couvercle.
- Remplissez le compartiment avec de l'eau froide.
- Remplissez le compartiment avec autant de tasses d'eau que de tasses de café que vous souhaitez préparer.
- Fermez le couvercle.

REPLISSAGE AVEC DU CAFÉ

- Ouvrez le couvercle du porte filtre.
- Retirez le porte filtre.
- Remplissez le filtre permanent de café moulu (6-7 grammes pour chaque tasse à préparer).
- Vérifiez que le filtre permanent est correctement placé dans le porte filtre.
- Remettez le porte filtre en place dans l'appareil.
- Vous pouvez utiliser la cuillère doseuse pour ajouter le café.

UTILISATION

- Suivez les procédures pour "Remplir d'eau" et "Remplir de café".
- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Placez le pichet sur la plaque chauffante.
- Branchez l'appareil sur le réseau électrique.
- Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.
- La lampe témoin s'allume.
- Le pichet peut être retiré pendant la préparation du café. Le système anti-goutte empêche le café de se répandre lorsque le pichet n'est pas dans sa position. Toutefois, si le pichet est maintenu hors de sa position pendant plus de 30 secondes avant que toute l'eau ait traversé le filtre, ce dernier peut déborder.

- Si vous souhaitez garder le café chaud, placez le pichet sur la plaque chauffante sans éteindre la cafetière.

FONCTION DE VEILLE

- Afin d'économiser de l'énergie, l'appareil se met en veille 40 minutes après la fin de la préparation du café si l'utilisateur n'a effectué aucune action pendant cette période.
- Pour le rallumer, il suffit d'appuyer sur le bouton marche/arrêt.

UNE FOIS L'UTILISATION DE L'APPAREIL TERMINÉE

- Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Laissez refroidir.
- Retirez l'eau de l'intérieur de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil.

PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint et ne se rallume pas, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si la machine ne redémarre pas, demandez une assistance technique autorisée.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants ou de produits au pH acide ou basique, tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'enlever les restes de café.
- Si l'appareil n'est pas en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et son utilisation peut devenir dangereuse.
- Les pièces suivantes peuvent être lavées au lave-vaisselle (en utilisant un programme de nettoyage doux) ou à l'eau chaude savonneuse :
 - Pichet
 - Cuillère doseuse
 - Filtre permanent
- La position d'égouttage/de séchage des articles lavables au lave-vaisselle ou dans l'évier doit permettre à l'eau de s'écouler facilement.

- Séchez ensuite toutes les pièces avant de les assembler et de les stocker.

COMMENT TRAITER LES INCRUSTATIONS DE CALCAIRE

- Pour que l'appareil fonctionne correctement, il doit être exempt d'incrustations de calcaire ou de magnésium dues à l'utilisation d'eau dure.
- Pour éviter ce genre de problème, nous recommandons l'utilisation d'une eau faiblement minéralisée en calcaire ou en magnésium.
- Toutefois, s'il n'est pas possible d'utiliser le type d'eau recommandé ci-dessus, il convient d'éliminer périodiquement le calcaire de l'appareil :
 - Toutes les 6 semaines si l'eau est "très dure".
 - Toutes les 12 semaines si l'eau est "dure".
- Un produit anti-calcaire spécifique doit être utilisé sur ce type de produit.
- Les solutions maison ne sont pas recommandées pour détartrer cet appareil, comme l'utilisation de vinaigre.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit bénéficie de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devez vous adresser à l'un de nos services officiels d'assistance technique.

Vous pouvez trouver l'agence la plus proche en accédant au lien suivant : <https://www.blackanddecker.eu/>

Vous pouvez également demander des informations connexes en nous contactant.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour à l'adresse suivante : <https://www.blackanddecker.eu/>

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION :

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.
- Informations concernant les substances extrêmement préoccupantes (SVHC) conformément au règlement 1907/2006/CE (REACH). Ce produit contient du plomb (substance SVHC), numéro CAS : 7439-92-1.

Black & Decker® et BLACK+DECKER™ et les logos Black & Decker® et BLACK+DECKER™ sont des marques déposées de The Black & Decker® Corporation et sont utilisées sous licence. Tous droits réservés. Importé et distribué par ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

TROPFKAFFEEMASCHINE BXCO600E

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank für den Kauf eines Black+Decker Markenprodukts.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie zum Nachschlagen auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.
- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen, benutzen. Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt. Das Gerät und sein Netzanschluss dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren kommen.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigen Sie alle Teile des Geräts, die mit Kaffee oder Wasser in Berührung kommen, wie im Abschnitt "Reinigung" angegeben, bevor Sie es verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Vermeiden Sie Verschüttungen auf dem Stecker.
- Die Oberfläche des Heizelements unterliegt nach dem Gebrauch einer Restwärme.
- **ACHTUNG:** Die falsche Verwendung dieses Geräts kann zu Verletzungen führen. Gehen Sie bei der Reinigung vorsichtig vor.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Oberfläche rissig ist.
- Die Kaffeemaschine darf nicht in einem Schrank stehen, wenn sie in Betrieb ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Kundendienst des Herstellers oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z.B.:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäuser;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen;
- Bed & Breakfast-Umgebungen

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit einer Nennleistung von mindestens 10 Ampere an.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Ziehen Sie nicht am Versorgungskabel. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts.
- Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- Überprüfen Sie den Zustand des Versorgungskabels. Wenn sie beschädigt ist, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche verwendet und aufgestellt werden.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen sowie Kochplatten, Gasbrenner, Ofen oder Ähnliches stellen.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht unfreiwillig zu starten.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Rollen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Filter nicht korrekt eingesetzt sind.
- Schalten Sie das Gerät nicht ohne Wasser ein.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein/Aus-Schalter nicht funktioniert.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt ist, und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Beachten Sie die MAX-Füllstandsanzeige.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, bevor Sie den Wassertank auffüllen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.
- Lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es noch heiß ist.
- Verwenden Sie nur Wasser mit dem Gerät.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- VORSICHT! Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Fenster gesprungen oder zerbrochen ist.
- VORSICHT! Auf den Oberflächen und Gegenständen in der Umgebung des Geräts kann sich Kondenswasser bilden.

BESCHREIBUNG

A	Zuleitung
B	Heizplatte
C	Wasserbehälter
D	Wassertankdeckel
E	Filterhalter
F	Dauerhafter Filter
G	Jar
H	Ein/Aus-Taste mit Kontrollleuchte
I	Kaffeemesslöffel

ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

VOR DEM GEBRAUCH

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.

- Bitte lesen Sie die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch.
- Wir empfehlen, das Produkt vor dem ersten Gebrauch nur mit Wasser zu reinigen.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts die Teile, die mit Kaffee und Wasser in Berührung kommen, wie im Abschnitt "Reinigung" beschrieben.

BEFÜLLUNG MIT WASSER

- Sie müssen den Wasserbehälter füllen, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Öffnen Sie den Deckel.
- Füllen Sie das Fach mit kaltem Wasser.
- Füllen Sie das Fach mit so vielen Tassen Wasser, wie Sie Kaffee zubereiten möchten.
- Schließen Sie den Deckel.

FÜLLEN MIT KAFFEE

- Öffnen Sie den Deckel des Filterhalters.
- Entfernen Sie den Filterhalter.
- Füllen Sie den Dauerfilter mit gemahlenem Kaffee (verwenden Sie 6-7 Gramm pro Tasse).
- Prüfen Sie, ob der Dauerfilter richtig in den Filterhalter eingesetzt ist.
- Setzen Sie den Filterhalter wieder in das Gerät ein.
- Sie können den Messlöffel verwenden, um Kaffee hinzuzufügen.

VERWENDEN SIE

- Befolgen Sie die Anweisungen für "Einfüllen von Wasser" und "Einfüllen von Kaffee".
- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Stellen Sie das Gefäß auf die Heizplatte.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein/Aus-Schalter ein.
- Die Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Das Gefäß kann während der Zubereitung des Kaffees herausgenommen werden. Das Anti-Tropf-System verhindert, dass der Kaffee verschüttet wird, wenn die Kanne nicht in ihrer Position ist. Wenn das Gefäß jedoch länger als 30 Sekunden nicht in seiner Position gehalten wird, bevor das gesamte Wasser durch den Filter gelaufen ist, kann der Filter überlaufen.
- Wenn Sie den Kaffee heiß halten wollen, stellen Sie das Glas auf die Heizplatte, ohne die Kaffeemaschine auszuschalten.

STAND-BY-FUNKTION

- Um Energie zu sparen, schaltet das Gerät 40 Minuten nach Beendigung der Kaffeezubereitung in den Stand-by-Modus, wenn der Benutzer in dieser Zeit keine Aktion mit dem Gerät durchgeführt hat.
- Um es wieder einzuschalten, müssen Sie lediglich die Ein-/Ausschalttaste drücken.

WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR BENUTZEN

- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein/Aus-Schalter ein.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
- Abkühlen lassen.
- Entfernen Sie das Wasser aus dem Inneren des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät.

SICHERHEITSWÄRMEISOLIERUNG

- Das Gerät ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn die Maschine nicht wieder anspringt, wenden Sie sich an einen autorisierten Techniker.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit saurem oder basischem pH-Wert, wie z. B. Bleichmittel, oder Scheuermittel.
- Es ist ratsam, das Gerät regelmäßig zu reinigen und Kaffeereste zu entfernen.
- Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann sich seine Oberfläche abnutzen, was sich unweigerlich auf die Nutzungsdauer des Geräts auswirkt und seine Verwendung unsicher machen kann.
- Die folgenden Teile können in der Spülmaschine (mit einem sanften Reinigungsprogramm) oder in heißer Seifenlauge gereinigt werden:
 - Jar
 - Kaffeemesslöffel
 - Dauerhafter Filter
- Die Position zum Abtropfen/Trocknen der in der Geschirrspülmaschine oder im Spülbecken zu waschenden Gegenstände muss ein leichtes Abfließen des Wassers ermöglichen.

- Trocknen Sie dann alle Teile vor dem Zusammenbau und der Lagerung.

WIE MAN MIT KALKVERKRUSTUNGEN UMGEHET

- Damit das Gerät einwandfrei funktioniert, muss es frei von Kalk- oder Magnesiumverkrustungen sein, die durch die Verwendung von hartem Wasser entstehen.
- Um diese Art von Problemen zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung von Wasser mit geringer Kalk- oder Magnesiummineralisierung.
- Wenn es jedoch nicht möglich ist, die oben empfohlene Art von Wasser zu verwenden, sollten Sie das Gerät regelmäßig von Kalk befreien:
 - Alle 6 Wochen, wenn das Wasser "sehr hart" ist.
 - Alle 12 Wochen, wenn das Wasser "hart" ist.
- Für diese Art von Produkten sollte ein spezielles Anti-Kalk-Mittel verwendet werden.
- Hausgemachte Lösungen, wie z. B. die Verwendung von Essig, werden für die Entkalkung dieses Geräts nicht empfohlen.

BETRIEB

- Unsachgemäße Verwendung oder Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

GARANTIE UND TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Dieses Produkt genießt die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Garantie in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung. Um Ihre Rechte oder Interessen durchzusetzen, müssen Sie sich an einen unserer offiziellen technischen Hilfsdienste wenden.

Den nächstgelegenen finden Sie unter folgendem Link: <https://www.blackanddecker.eu/>

Sie können auch verwandte Informationen anfordern, indem Sie uns kontaktieren.

Sie können diese Gebrauchsanweisung und ihre Aktualisierungen unter <https://www.blackanddecker.eu/> herunterladen.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

- Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.
- Informationen über besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) gemäß der Verordnung 1907/2006/EG (REACH). Dieses Produkt enthält Blei (Stoff SVHC), CAS-Nummer: 7439-92-1.

Black & Decker® und BLACK+DECKER™ sowie die Black & Decker® und BLACK+DECKER™ Logos sind eingetragene Marken der The Black & Decker® Corporation und werden unter Lizenz verwendet. Alle Rechte vorbehalten. Importiert und vertrieben von ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

CAFFETTIERA A GOCCIA BXCO600E

Egregio cliente,

Grazie per aver scelto di acquistare un prodotto del marchio Black+Decker.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

CONSIGLI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima di accendere l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle per eventuali riferimenti futuri. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone non familiarizzate con il suo uso, da persone disabili o da bambini di età superiore a 8 anni solo nel caso in cui vengano sorvegliati, o siano stati informati su come usare l'apparecchio in sicurezza e abbiano capito i potenziali pericoli. I bambini di età superiore a 8 anni possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Prima dell'uso, pulire tutte le parti del prodotto che verranno a contatto con il caffè o l'acqua, come indicato nella sezione "Pulizia".
- Questo apparecchio non deve essere immerso in acqua o in altri liquidi.
- Evitare di versare sul connettore.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- PRECAUZIONI: L'uso improprio di questo apparecchio può portare a potenziali lesioni. Si dovrà prestare attenzione durante la pulizia.
- PRECAUZIONI: Non utilizzare l'apparecchio se la superficie è incrinata.
- La macchina da caffè non deve essere collocata in un mobile quando è in uso.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio:

- aree di cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- cascade;
- dai clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti di tipo bed and breakfast

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegli l'apparecchio a una presa di corrente di almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non tiri il cavo di alimentazione. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Controlli lo stato del cavo di alimentazione. Se è danneggiato, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scolleghi immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di una scossa elettrica.
- Non usare l'apparecchio dopo una caduta, se presenta danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su una superficie piana e stabile.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici calde, come piastre di cottura, fornelli a gas, forni o simili.
- Faccia attenzione a non avviare involontariamente l'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.

USO E CURA

- Srotolare completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio senza i filtri correttamente posizionati.
- Non accendere l'apparecchio senza acqua.

- Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona.
- Non spostare l'apparecchio durante l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio se è rovesciato e non capovolgerlo.
- Non capovolgere l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Rispettare l'indicatore di livello MAX.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di riempire il serbatoio dell'acqua.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, sensoriali o mentali ridotti o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Non conservare o trasportare l'apparecchio se è ancora caldo.
- Utilizzare solo acqua con l'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato e incustodito se non viene utilizzato. In questo modo si risparmia energia e si prolunga la vita dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare l'apparecchio se la finestra è incrinata o rotta.
- **ATTENZIONE:** Sulle superfici e sugli oggetti che circondano l'apparecchio può formarsi della condensa.

DESCRIZIONE

A	Cavo di alimentazione
B	Piastra di riscaldamento
C	Serbatoio dell'acqua
D	Coperchio del serbatoio dell'acqua
E	Portafiltri
F	Filtro permanente
G	Caraffa
H	Pulsante di accensione/spegnimento con spia luminosa
I	Cucchiaino di misurazione

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Assicurarsi che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Leggere attentamente il libretto "Avvertenze e consigli di sicurezza" prima del primo utilizzo.

- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, si consiglia di farlo funzionare solo con acqua.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire le parti che entrano in contatto con il caffè e l'acqua come descritto nella sezione "Pulizia".

RIEMPIMENTO CON ACQUA

- È necessario riempire lo scomparto dell'acqua prima di accendere l'apparecchio.
- Aprire il coperchio.
- Riempire lo scomparto con acqua fredda.
- Riempire lo scomparto con tante tazze d'acqua quante sono le tazze di caffè che si desidera preparare.
- Chiudere il coperchio.

RIEMPIMENTO CON CAFFÈ

- Aprire il coperchio del portafiltro.
- Rimuovere il portafiltro.
- Riempire il filtro permanente con il caffè macinato (utilizzare 6-7 grammi per ogni tazza da preparare).
- Verificare che il filtro permanente sia posizionato correttamente nel portafiltro.
- Inserire nuovamente il portafiltro nell'apparecchio.
- Per aggiungere il caffè si può usare il cucchiaino dosatore.

UTILIZZO

- Seguire le procedure per "Riempimento con acqua" e "Riempimento con caffè".
- Estendere completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Posizionare la caraffa sulla piastra di riscaldamento.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore on/off.
- La fiamma pilota si accende.
- La caraffa può essere rimossa durante l'erogazione del caffè. Il sistema anti-goccia impedisce la fuoriuscita del caffè quando la caraffa non è in posizione. Tuttavia, se la caraffa viene tenuta fuori dalla sua posizione per oltre 30 secondi prima che tutta l'acqua sia passata attraverso il filtro, quest'ultimo potrebbe traboccare.
- Se si desidera mantenere il caffè caldo, posizionare la caraffa sulla piastra riscaldante senza spegnere la macchina da caffè.

FUNZIONE STAND-BY

- Per risparmiare energia, l'apparecchio passa in stand-by 40 minuti dopo il termine del processo di preparazione del caffè se l'utente non ha eseguito alcuna operazione durante questo periodo.

- Per riaccenderlo, è sufficiente premere il pulsante di accensione/spegnimento.

AL TERMINE DELL'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore on/off.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciare raffreddare.
- Rimuovere l'acqua dall'interno dell'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si spegne e non si riaccende, scollegarlo dalla rete elettrica e attendere circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se la macchina non riparte, rivolgersi all'assistenza tecnica autorizzata.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno umido e qualche goccia di detersivo, quindi asciugarla.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- È consigliabile pulire regolarmente l'apparecchio e rimuovere i resti di caffè.
- Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie può degradarsi e compromettere inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio, che potrebbe diventare insicuro da usare.
- I seguenti pezzi possono essere lavati in lavastoviglie (con un programma di lavaggio delicato) o con acqua calda e sapone:

- Caraffa
- Cucchiaino di misurazione
- Filtro permanente

- La posizione di scarico/asciugatura degli articoli lavabili in lavastoviglie o nel lavello deve consentire all'acqua di defluire facilmente.
- Asciugare quindi tutte le parti prima del montaggio e dello stoccaggio.

COME AFFRONTARE LE INCROSTAZIONI DI CALCARE

- Affinché l'apparecchio funzioni correttamente, deve essere mantenuto privo di incrostazioni di calcare o magnesio causate dall'uso di acqua dura.

- Per evitare questo tipo di problema, si consiglia di utilizzare acqua a bassa mineralizzazione di calcare o magnesio.
- Tuttavia, se non è possibile utilizzare il tipo di acqua consigliato sopra, è necessario rimuovere periodicamente il calcare dall'apparecchio:

- Ogni 6 settimane se l'acqua è "molto dura".
- Ogni 12 settimane se l'acqua è "dura".

- Per questo tipo di prodotto è necessario utilizzare un prodotto anticalcare specifico.
- Per la decalcificazione di questo apparecchio non sono consigliate soluzioni casalinghe, come l'uso di aceto.

SERVIZIO

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto gode del riconoscimento e della tutela della garanzia legale in conformità alla normativa vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, deve rivolgersi a uno dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

È possibile trovare quello più vicino accedendo al seguente link web: <https://www.blackanddecker.eu//>

Può anche richiedere informazioni correlate contattandoci.

È possibile scaricare questo manuale di istruzioni e i relativi aggiornamenti all'indirizzo <https://www.blackanddecker.eu//>.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.
- Informazioni relative alle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi del regolamento 1907/2006/CE (REACH). Questo prodotto contiene piombo (sostanza SVHC), numero CAS: 7439-92-1.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e i loghi Black & Decker® e BLACK+DECKER™ sono marchi registrati di The Black & Decker® Corporation e sono utilizzati su licenza. Tutti i diritti riservati. Importato e distribuito da ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

CAFETERA DE GOTEO BXCO600E

Distinguido cliente,

Muchas gracias por elegir comprar un producto de la marca Black+Decker.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

CONSEJOS DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato, y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

- Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con agua o café, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- Este aparato no debe ser sumergido en agua o cualquier otro líquido.
- Evite derrames sobre el conector.
- La superficie de la resistencia está sujeta a calor residual después de su uso.
- PRECAUCIÓN: El uso indebido de este aparato puede causar heridas. Es necesario tener cuidado durante la limpieza.
- ADVERTENCIA: No utilice el aparato si la superficie está agrietada.
- La cafetera no debe colocarse en un armario cuando esté en uso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- habitaciones de huéspedes.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- Tomar las medidas necesarias para evitar la puesta en marcha no intencionada del aparato.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.

USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato sin los filtros correctamente colocados.

- No encienda el aparato sin agua.
- No utilice el aparato si el interruptor de marcha/paro no funciona.
- No mueva el aparato mientras esté en uso.
- No utilice el aparato si está inclinado hacia arriba y no le dé la vuelta.
- No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- Respete el indicador de nivel MAX.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de rellenar el depósito de agua.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con problemas físicos, sensoriales o mentales reducidos o con falta de experiencia y conocimientos.
- No almacene ni transporte el aparato si aún está caliente.
- Utilice sólo agua con el aparato.
- No deje nunca el aparato conectado y sin vigilancia si no se está utilizando. Esto ahorra energía y prolonga la vida útil del aparato.
- PRECAUCIÓN: No utilice el aparato si el cristal está agrietado o roto.
- PRECAUCIÓN: Puede aparecer condensación de agua en las superficies y objetos que rodean este aparato.

DESCRIPCIÓN

A	Cable de alimentación
B	Placa calefactora
C	Depósito de agua
D	Tapa del depósito de agua
E	Porta filtros
F	Filtro permanente
G	Jarra
H	Botón de encendido/apagado con luz piloto
I	Cuchara dosificadora

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE USAR

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos y advertencias de seguridad" antes de utilizarlo por primera vez.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, le recomendamos que lo haga funcionar sólo con agua.

- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las partes que entrarán en contacto con el café y el agua de la forma descrita en el apartado «Limpieza».

LLENADO CON AGUA

- Debe llenar el depósito de agua antes de encender el aparato.
- Abra la tapa.
- Llene el compartimento con agua fría.
- Llene el compartimento con tantas tazas de agua como tazas de café desee preparar.
- Cierre la tapa.

LLENADO CON CAFÉ

- Abra la tapa del porta filtros.
- Retire el porta filtros.
- Llene el filtro extraíble con café molido (utilice entre 6 y 7 gramos por cada taza que vaya a preparar).
- Compruebe que el filtro extraíble está correctamente colocado en el porta filtros.
- Vuelva a instalar el porta filtros en el aparato.
- Puede utilizar la cuchara dosificadora para añadir el café.

USO

- Siga los procedimientos de "Llenado con agua" y "Llenado con café".
- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Coloque la jarra sobre la placa calefactora.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato utilizando el botón de encendido/apagado.
- El piloto se enciende.
- La jarra puede retirarse mientras se prepara el café. El sistema anti-goteo evita que el café se derrame cuando la jarra no está en su posición. Sin embargo, si la jarra se mantiene fuera de su posición durante más de 30 segundos antes de que toda el agua haya pasado por el filtro, éste puede desbordarse.
- Si desea mantener el café caliente, coloque la jarra sobre la placa calefactora sin apagar la cafetera.

FUNCIÓN DE ESPERA

- Para ahorrar energía, el aparato pasa al modo de espera 40 minutos después de que haya finalizado el proceso de preparación del café si el usuario no ha realizado ninguna acción con él durante este periodo.
- Para volver a encenderlo, basta con pulsar el botón de encendido/apagado.

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Apague el aparato con el botón de encendido/apagado.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje enfriar.
- Elimine el agua del interior del aparato.
- Limpie el aparato.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege del sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga solo y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si la máquina no vuelve a arrancar, solicite asistencia técnica autorizada.

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente y séquelo.
- No utilice disolventes ni productos con un pH ácido o básico, como lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- Es recomendable limpiar el aparato periódicamente y eliminar los restos de café.
- Si el aparato no está en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente a la duración de la vida útil del aparato, pudiendo llegar a ser inseguro su uso.
- Las siguientes piezas pueden lavarse en el lavavajillas (con un programa de limpieza suave) o en agua caliente jabonosa:
 - Jarra
 - Cuchara dosificadora
 - Filtro permanente
- La posición de escurrido/secado de los artículos lavables en el lavavajillas o en el fregadero debe permitir que el agua escurra fácilmente.
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y almacenamiento.

CÓMO TRATAR LAS INCRUSTACIONES CALCÁREAS

- Para que el aparato funcione correctamente, debe mantenerse libre de incrustaciones de cal o magnesio causadas por el uso de agua dura.
- Para evitar este tipo de problemas, se recomienda utilizar agua de baja mineralización.

- No obstante, si no es posible utilizar el tipo de agua recomendado anteriormente, deberá eliminar periódicamente la cal del aparato:

- Cada 6 semanas si el agua es "muy dura".
- Cada 12 semanas si el agua es "dura".

- En este tipo de productos debe utilizarse un producto anti-cal específico. No se recomiendan soluciones caseras para desincrustar este aparato, como el uso de vinagre.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y la protección de la garantía legal de acuerdo con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses, debe dirigirse a cualquiera de nuestros servicios oficiales de asistencia técnica.

Puede encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <https://www.blackanddecker.eu/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <https://www.blackanddecker.eu/>.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE: ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía
- Información sobre sustancias extremadamente preocupantes (SVHC) según el Reglamento 1907/2006/CE (REACH). Este producto contiene plomo (sustancia SVHC), Número CAS: 7439-92-1.

Black & Decker® y BLACK+DECKER™ y los logotipos de Black & Decker® y BLACK+DECKER™ son marcas registradas de The Black & Decker® Corporation y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos reservados. Importado y distribuido por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

MÁQUINA DE CAFÉ DE GOTEJAMENTO BXCO600E

Caro cliente,

Muito obrigado por escolher comprar um produto da marca Black+Decker.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

CONSELHOS E AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para referência futura. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta. As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que sejam maiores de 8 anos e se encontrem sob a supervisão de um adulto. Guarde este aparelho fora do alcance de crianças menor de 8 anos.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre

o uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Limpe todas as partes do produto que estarão em contacto com o café ou a água, como indicado na secção "Limpeza", antes da utilização.
- Este aparelho não deve ser mergulhado em água ou em qualquer outro líquido.
- Evite derrames no conector.
- A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.
- PRECAUÇÕES: O uso indevido deste aparelho pode levar a possíveis lesões. Deve ser tomado cuidado durante a limpeza.
- PRECAUÇÕES: Não utilize o aparelho se a superfície estiver rachada.
- A máquina de café não deve ser colocada num armário quando estiver a ser utilizada.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, como por exemplo:

- áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- casas de quinta;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- ambientes de tipo cama e pequeno-almoço

- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica de pelo menos 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não enrole o cabo no aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, aumentará o risco de choque elétrico.
- Se o invólucro do aparelho quebrar, desconecte imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Não coloque o aparelho em cima de superfícies quentes tais como placas de cozedura, queimadores a gás, fornos, etc.
- Tome cuidado para evitar ligar o aparelho involuntariamente.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não utilize o aparelho sem que os filtros estejam corretamente colocados.

- Não ligue o aparelho sem água.
- Não utilize o aparelho se o interruptor de ligar/desligar não funcionar.
- Não desloque o aparelho durante a sua utilização.
- Não utilize o aparelho se este estiver inclinado e não o virar.
- Não vire o aparelho enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede elétrica.
- Respeite o indicador de nível MAX.
- Desligue o aparelho da rede elétrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Desligue o aparelho da rede elétrica antes de encher o depósito de água.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou de pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e de conhecimentos.
- Não armazene ou transporte o aparelho se este ainda estiver quente.
- Utilize apenas água com o aparelho.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Isto poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.
- CUIDADO: Não utilize o aparelho se o vidro estiver rachado ou partido.
- CUIDADO: Pode aparecer condensação de água nas superfícies e nos objetos que rodeiam o aparelho.

DESCRIÇÃO

A	Cabo de alimentação
B	Placa de aquecimento
C	Depósito de água
D	Tampa do depósito de água
E	Porta-filtros
F	Filtro permanente
G	Jarro
H	Botão de ligar/desligar com luz piloto
I	Colher de medida

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.

- Leia atentamente o folheto "Conselhos de segurança e avisos" antes da primeira utilização.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, recomendamos que o faça funcionar apenas com água.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as partes que entrarão em contacto com o café e a água da forma descrita na secção "Limpeza".

ENCHIMENTO COM ÁGUA

- É necessário encher o depósito de água antes de ligar o aparelho.
- Abra a tampa.
- Enche o compartimento com água fria.
- Enche o compartimento com tantas chávemas de água quantas as chávemas de café que gostaria de fazer.
- Feche a tampa.

ENCHIMENTO COM CAFÉ

- Abra a tampa do porta-filtros.
- Retire o porta-filtros.
- Enche o filtro permanente com café moído (utilizar 6-7 gramas por cada chávema a preparar).
- Verifique se o filtro permanente está corretamente colocado no porta-filtros.
- Volte a colocar o porta-filtros no aparelho.
- Pode utilizar a colher de medida para adicionar o café.

UTILIZAÇÃO

- Siga os procedimentos para "Encher com água" e "Encher com café".
- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Coloque o jarro na placa de aquecimento.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Ligue o aparelho com o interruptor de ligar/desligar.
- A luz piloto acende-se.
- O jarro pode ser retirado enquanto o café está a ser preparado. O sistema anti-gotejamento evita que o café derrame quando o jarro não está na sua posição. No entanto, se o jarro for mantido fora da sua posição durante mais de 30 segundos antes de toda a água ter passado pelo filtro, este pode transbordar.
- Se quiser manter o café quente, coloque o jarro na placa de aquecimento sem desligar a máquina de café.

FUNÇÃO STAND-BY

- Para poupar energia, o aparelho passa para o modo de espera 40 minutos após o fim do processo de preparação do café, se o utilizador não tiver realizado qualquer ação durante esse período.

- Para o voltar a ligar, basta premir o botão de ligar/desligar.

QUANDO TERMINAR DE UTILIZAR O APARELHO

- Ligue o aparelho com o interruptor de ligar/desligar.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Deixe arrefecer.
- Retire a água do interior do aparelho.
- Limpe o aparelho.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho dispõe de um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar e não se voltar a ligar, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se a máquina não voltar a arrancar, procurar assistência técnica autorizada.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e secar.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- É aconselhável limpar regularmente o aparelho e retirar os restos de café.
- Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inextingivelmente a duração da vida útil do aparelho, podendo tornar-se inseguro para utilização.
- As peças seguintes podem ser lavadas na máquina de lavar loiça (utilizando um programa de limpeza suave) ou em água quente com sabão:
 - Jarro
 - Colher de medida
 - Filtro permanente
- A posição de escoamento/secagem dos artigos laváveis na máquina de lavar loiça ou no lava-loiça deve permitir que a água escorra facilmente.
- Em seguida, seque todas as peças antes da sua montagem e armazenamento.

COMO LIDAR COM AS INCRUSTAÇÕES DE CALCÁRIO

- Para que o aparelho funcione corretamente, deve ser mantido livre de incrustações de calcário ou magnésio causadas pela utilização de água dura.

• Para evitar este tipo de problemas, recomendamos a utilização de água com baixa mineralização de cálcio ou magnésio.

• No entanto, se não for possível utilizar o tipo de água recomendado acima, é necessário remover periodicamente o calcário do aparelho:

- De 6 em 6 semanas se a água for "muito dura".
- De 12 em 12 semanas se a água for "dura".

• Deve ser utilizado um produto anti-calcário específico para este tipo de produto.

• As soluções caseiras não são recomendadas para a desclassificação deste aparelho, tais como a utilização de vinagre.

SERVIÇO

• Qualquer utilização incorreta ou inobservância das instruções de utilização anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

• Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal de acordo com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deverá dirigir-se a qualquer um dos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Pode encontrar o mais próximo acedendo à seguinte ligação web: <https://www.blackanddecker.eu/>

Você também pode solicitar informações relacionadas entrando em contato conosco.

Pode descarregar este manual de instruções e as suas atualizações em <https://www.blackanddecker.eu/>

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se deseja eliminar-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregar-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

- Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.
- Informações relativas a substâncias que suscitem elevada preocupação (SVHC) de acordo com o Regulamento 1907/2006/CE (REACH). Este produto contém chumbo (substância SVHC), Número CAS: 7439-92-1.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e os logotipos Black & Decker® e BLACK+DECKER™ são marcas registradas da The Black & Decker® Corporation e são usadas sob licença. Todos os direitos reservados. Importado e Distribuído por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Espanha

KOFFIEZETAPPARAAT BXCO600E

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor een product van het merk Black+Decker.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees deze instructies zorgvuldig voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door mensen die niet gewend zijn om ermee om te gaan, door mensen met een handicap of door kinderen van 8 jaar en ouder, als ze onder toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de gevaren die eraan verbonden zijn. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden verricht, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het bijbehorende snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit toestel mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Reinig voor gebruik alle onderdelen van het product die in contact komen met koffie of water, zoals aangegeven in het hoofdstuk "Reiniging".
- Dit apparaat mag niet worden ondergedompeld in water of een andere vloeistof.
- Vermijd morsen op de connector.
- Het oppervlak van het verwarmingselement is na gebruik onderhevig aan restwarmte.
- LET OP: Verkeerd gebruik van dit apparaat kan leiden tot mogelijk letsel. Bij het schoonmaken moet zorgvuldig te werk worden gegaan.
- LET OP: Gebruik het apparaat niet als het oppervlak gebarsten is.
- Het koffiezetapparaat mag niet in een kast worden geplaatst wanneer het in gebruik is.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel vervangen worden, om eventuele risico's te vermijden.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- bed & breakfast-achtige omgevingen

- Alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten, controleer dat de aangegeven spanning op het kenplaatje overeenkomt met de netspanning.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minstens 10 ampère.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Trek niet aan de voedingskabel. Gebruik het snoer nooit om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Wikkel het stroomsnoer niet om het apparaat.
- Controleer de toestand van de voedingskabel. Als deze beschadigd is, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, moet het apparaat onmiddellijk van het lichtnet worden losgekoppeld om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of wanneer het lekt.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Het apparaat moet worden gebruikt en geplaatst op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken, zoals kookplaten, gasbranders, ovens en dergelijke.
- Voorkom dat het apparaat onvrijwillig wordt gestart.
- Stel het apparaat niet aan regen of vochtigheid bloot. Water dat in het apparaat komt vergroot het risico van een elektrische schok.

GEbruik EN VERZORGING

- Rol het snoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig af.
- Gebruik het apparaat niet als de filters niet correct zijn geplaatst.
- Zet het apparaat niet aan zonder water.

- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.
- Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Respecteer de MAX-niveau-indicator.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het waterreservoir bijvult.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Bewaar of vervoer het apparaat niet als het nog heet is.
- Gebruik alleen water met het apparaat.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- LET OP: Gebruik het apparaat niet als de ruit gebarsten of gebroken is.
- LET OP: Er kan watercondensatie verschijnen op de oppervlakken en voorwerpen rond dit apparaat.

BESCHRIJVING

A	Voedingskabel
B	Verwarmingsplaat
C	Watertank
D	Deksel waterreservoir
E	Filterhouder
F	Permanent filter
G	Jar
H	Aan/uit-knop met controlelampje
I	Maatlepel

GEbruikSAANWIJZING

VOOR GEbruik

- Zorg ervoor dat alle verpakkingen van het product zijn verwijderd.
- Lees het boekje "Veiligheidsadvies en waarschuwingen" zorgvuldig door voor het eerste gebruik.
- Voordat je het product voor de eerste keer gebruikt, raden we aan om het alleen met water te laten draaien.

- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de onderdelen die in contact komen met koffie en water op de manier zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging".

VULLEN MET WATER

- U moet het watercompartiment vullen voordat u het apparaat inschakelt.
- Open het deksel.
- Vul het compartiment met koud water.
- Vul het compartiment met evenveel kopjes water als kopjes koffie die je wilt zetten.
- Sluit het deksel.

VULLEN MET KOFFIE

- Open het deksel van de filterhouder.
- Verwijder de filterhouder.
- Vul het permanente filter met gemalen koffie (gebruik 6-7 gram voor elk te zetten kopje).
- Controleer of het permanente filter correct in de filterhouder is geplaatst.
- Plaats de filterhouder nogmaals in het apparaat.
- Je kunt de maatlepel gebruiken om koffie toe te voegen.

GEBRUIK

- Volg de procedures voor "Vullen met water" en "Vullen met koffie".
- Trek het netsnoer helemaal uit voordat je het in het stopcontact steekt.
- Plaats de pot op de verwarmingsplaat.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit-schakelaar.
- De waakvlam gaat branden.
- De pot kan worden verwijderd terwijl de koffie wordt gezet. Het antidruppelsysteem voorkomt dat er koffie wordt gemorst als de kan niet op zijn plaats staat. Als de pot echter langer dan 30 seconden uit zijn positie wordt gehouden voordat al het water door het filter is gegaan, kan het filter overlopen.
- Als je de koffie warm wilt houden, zet je de kan op de verwarmingsplaat zonder het koffiezetapparaat uit te zetten.

STAND-BY FUNCTIE

- Om energie te besparen gaat het apparaat 40 minuten na het koffiezetten over op stand-by als de gebruiker in die periode geen handelingen heeft verricht.
- Om hem weer aan te zetten, hoef je alleen maar op de aan/uit-knop te drukken.

ALS U KLAAR BENT MET HET APPARAAT

- Zet het apparaat aan met de aan/uit-schakelaar.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.
- Verwijder het water uit de binnenkant van het apparaat.
- Maak het apparaat schoon.

THERMISCHE BEVEILIGING

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beschermt.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als de machine niet opnieuw start, zoek dan bevoegde technische hulp.

SCHOONMAKEN

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het vervolgens af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH, zoals bleekwater, of schuurmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Het is aan te raden om het apparaat regelmatig schoon te maken en koffieresten te verwijderen.
- Indien het apparaat niet in goede staat van reinheid verkeert, kan het oppervlak ervan achteruitgaan en onverbiddeijk de levensduur van het apparaat beïnvloeden en onveilig worden voor gebruik.
- De volgende onderdelen mogen in de vaatwasser (met een zacht reinigingsprogramma) of in een sopje van heet water:
 - Jar
 - Maatlepel
 - Permanent filter
- De positie voor het uitlekken/drogen van artikelen die in de vaatwasser of in de gootsteen kunnen worden afgewassen, moet zodanig zijn dat het water gemakkelijk kan weglopen.
- Droog vervolgens alle onderdelen voordat ze in elkaar worden gezet en opgeborgen.

HOE TE HANDELEN BIJ KALKAANSLAG

- Voor een goede werking van het apparaat moet het vrij worden gehouden van kalk- of magnesiumaanslag als gevolg van het gebruik van hard water.

- Om dit soort problemen te voorkomen adviseren wij het gebruik van water met een lage kalk- of magnesiummineralisatie.
- Als het echter niet mogelijk is om het hierboven aanbevolen soort water te gebruiken, moet u periodiek de kalk uit het apparaat verwijderen:
 - Elke 6 weken als het water "heel hard" is.
 - Elke 12 weken als het water "hard" is.
- Voor dit soort producten moet een specifiek antikalkmiddel worden gebruikt.
- Zelfgemaakte oplossingen voor het ontkalken van dit apparaat, zoals het gebruik van azijn, worden afgeraden.

REPARATIES

- Ieder verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant vervallen.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

GARANTIE EN TECHNISCHE BIJSTAND

Dit product geniet de erkenning en bescherming van de wettelijke garantie overeenkomstig de geldende wetgeving. Om uw rechten of belangen af te dwingen, moet u zich wenden tot een van onze officiële diensten voor technische bijstand.

U kunt de dichtstbijzijnde vinden via de volgende weblink: <https://www.blackanddecker.eu/>

U kunt ook gerelateerde informatie aanvragen door contact met ons op te nemen.

U kunt deze handleiding en de updates ervan downloaden op <https://www.blackanddecker.eu/>

VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND MILIEUVRIENDELIJKHEID EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

- Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-gerelateerde producten.
- Informatie met betrekking tot zeer zorgwekkende stoffen (SVHC) volgens Verordening 1907/2006/EG (REACH). Dit product bevat lood (stof SVHC), CAS-nummer: 7439-92-1.

Black & Decker® en BLACK+DECKER™ en de Black & Decker® en BLACK+DECKER™ logo's zijn geregistreerde handelsmerken van The Black & Decker® Corporation en worden onder licentie gebruikt. Alle rechten voorbehouden. Ingevoerd en gedistribueerd door ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

DRIP COFFEE MAKER BXCO600E

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu marki Black+Decker.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed włączeniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- Urządzenie może być użytkowane przez osoby nieprzywykłe do jego obsługi, osoby niepełnosprawne lub dzieci w wieku 8 lat i starsze, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli

otrzymały one nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

- Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- Przed użyciem wyczyść wszystkie części produktu, które będą miały kontakt z kawą lub wodą, zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji "Czyszczenie".
- Tego urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani innych płynach.
- Unikać rozlania płynu na złącze.
- Powierzchnia elementu grzejącego jest narażona na ciepło reszkowe po użyciu.
- UWAGA: Niewłaściwe użytkowanie tego urządzenia może prowadzić do potencjalnych obrażeń. Podczas czyszczenia należy zachować ostrożność.
- UWAGA: Nie używaj urządzenia, jeśli jego powierzchnia jest pęknięta.
- Ekspres do kawy nie może być umieszczony w szafce, gdy jest używany.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany przez producenta serwis lub przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach.

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
- środowiska typu "bed and breakfast".

- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka sieciowego o natężeniu co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie zwijać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Sprawdzić stan przewodu zasilającego. Jego uszkodzenie zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli obudowa urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Urządzenie musi być używane i ustawione na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Nie należy umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty kuchenne, palniki gazowe, piekarniki lub podobne.
- Należy uważać, aby nie uruchomić urządzenia mimowolnie.

- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.

UŻYTKOWANIE I PIELEGNACJA

- Przed każdym użyciem całkowicie rozwinąć przewód zasilający urządzenia.
- Nie używać urządzenia bez prawidłowo założonych filtrów.
- Nie włączać urządzenia bez wody.
- Nie używać urządzenia, jeśli włącznik/wyłącznik nie działa.
- Nie należy przenosić urządzenia w trakcie użytkowania.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest przechylone i nie przewracaj go.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci elektrycznej.
- Szanuj wskaźnik poziomu MAX.
- Odłącz urządzenie od sieci, gdy nie jest używane i przed podjęciem jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem.
- Przed napełnieniem zbiornika wody należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub braku doświadczenia i wiedzy.
- Nie należy przechowywać ani transportować urządzenia, jeśli jest ono jeszcze gorące.
- Z urządzeniem należy używać wyłącznie wody.
- Nigdy nie zostawiaj podłączonego urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest ono używane. Oszczędza to energię i wydłuża żywotność urządzenia.
- UWAGA: Nie używać urządzenia, jeśli szyba jest pęknięta lub stłuczona.
- UWAGA: Na powierzchniach i przedmiotach wokół urządzenia może skraplać się woda.

OPIS

- | | |
|---|--|
| A | Przewód zasilający |
| B | Płyta grzewcza |
| C | Zbiornik na wodę |
| D | Pokrywa zbiornika wody |
| E | Uchwyt filtra |
| F | Filtr stały |
| G | Słoik |
| H | Przycisk włączania/wyłączania z lampką kontrolną |
| I | Łyżka pomiarowa |

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM

- Upewnij się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia".
- Przed pierwszym użyciem produktu zalecamy umyć go samą wodą.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z kawą i wodą w sposób opisany w sekcji "Czyszczenie".

NAPEŁNIANIE WODĄ

- Przed włączeniem urządzenia należy napelnić zbiornik na wodę.
- Otwórz pokrywę.
- Napelnij komorę zimną wodą.
- Napelnij komorę tyłoma filiżankami wody, ile filiżanek kawy chcesz zaparzyć.
- Zamknij pokrywę.

NAPEŁNIANIE KAWĄ

- Otwórz pokrywę uchwytu filtra.
- Wyjmij uchwyt filtra.
- Napelnij filtr stały zmieloną kawą (użyj 6-7 gramów na każdą filiżankę).
- Sprawdź, czy filtr stały jest prawidłowo umieszczony w uchwycie filtra.
- Ponownie zamontuj uchwyt filtra w urządzeniu.
- Do dodawania kawy można użyć miarki.

UŻYJ

- Postępuj zgodnie z procedurami "Napelnianie wodą" i "Napelnianie kawą".
- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Umieść słoik na płycie grzejnej.
- Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.
- Włącz urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika.
- Zapali się lampka kontrolna.
- Słoik można wyjąć na czas parzenia kawy. System zapobiegający kapaniu zapobiega rozlewaniu się kawy, gdy słoik nie znajduje się na swoim miejscu. Jeśli jednak słoik nie będzie używany przez ponad 30 sekund, zanim cała woda przejdzie przez filtr, może dojść do jego przepełnienia.
- Jeśli chcesz, aby kawa była gorąca, umieść słoik na płycie grzejnej bez wyłączania ekspresu do kawy.

FUNKCJA CZUWANIA

- W celu oszczędzania energii, urządzenie przechodzi w stan czuwania 40 minut po zakończeniu procesu parzenia kawy, jeśli użytkownik nie wykonał żadnych czynności w tym czasie.
- Aby go ponownie włączyć, wystarczy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

- Włącz urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika.
- Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Usunąć wodę z wnętrza urządzenia.
- Wyczyścić urządzenie.

ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie wyłączy się i nie włączy ponownie, należy odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nie uruchomi się ponownie, należy skorzystać z autoryzowanej pomocy technicznej.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od sieci i pozostawić je do ostygnięcia.
- Wyczyścić sprzęt wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze, ani produktów ściernych.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie resztek kawy.
- Jeśli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co nieuchronnie wpłynie na czas użytkowania urządzenia i może stać się niebezpieczne w użyciu.
- Poniższe elementy można myć w zmywarce (używając delikatnego programu czyszczącego) lub w ciepłej wodzie z mydłem:
 - Słoik
 - Łyżka pomiarowa
 - Filtr stały
- Pozycja opróżniania/suszenia artykułów nadających się do mycia w zmywarce lub w zlewie musi umożliwiać łatwe odprowadzanie wody.

- Następnie należy wysuszyć wszystkie części przed ich montażem i przechowywaniem.

JAK RADZIĆ SOBIE Z OSADEM WAPIENNYM?

- Aby urządzenie działało prawidłowo, powinno być utrzymywane w stanie wolnym od kamienia lub osadów magnezowych powstałych w wyniku używania twardej wody.
- Aby zapobiec tego typu problemom, zalecamy stosowanie wody o niskiej mineralizacji wapna lub magnezu.
- Jeśli jednak nie jest możliwe korzystanie z zalecanego powyżej rodzaju wody, należy okresowo usuwać kamień z urządzenia:
 - Co 6 tygodni, jeśli woda jest "bardzo twarda".
 - Co 12 tygodni, jeśli woda jest "twarda".
- Do tego rodzaju produktów należy stosować specjalny produkt zapobiegający osadzaniu się kamienia.
- Do usuwania kamienia z tego urządzenia nie zaleca się stosowania domowych rozwiązań, takich jak użycie octu.

OBŚŁUGA

- Jakiegokolwiek niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi powoduje unieważnienie gwarancji i odpowiedzialności producenta.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt ten korzysta z uznania i ochrony gwarancji prawnej zgodnie z obowiązującymi przepisami. Aby dochodzić swoich praw lub interesów, muszą Państwo udać się do któregoś z naszych oficjalnych serwisów pomocy technicznej.

Najbliższą można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://www.blackanddecker.eu//>

Mogą Państwo również poprosić o odpowiednie informacje, kontaktując się z nami.

Niniejszą instrukcję oraz jej aktualizacje można pobrać ze strony <https://www.blackanddecker.eu//>.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/EU niskonapięciowych 2014/30/EU o Kompatybilności elektromagnetycznej, z dyrektywą 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/EC w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu stosowanego w produktach związanych z energią.
- Informacje dotyczące substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC) zgodnie z rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH). Ten produkt zawiera ołów (substancja SVHC), numer CAS: 7439-92-1.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ oraz logo Black & Decker® i BLACK+DECKER™ są zarejestrowanymi znakami towarowymi The Black & Decker® Corporation i są używane na podstawie licencji. Wszelkie prawa zastrzeżone. Importowane i dystrybuowane przez ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Olina, 25790, Spain

ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ ΣΤΑΓΔΗΝ ΒΧΣΟ600Ε

Αξιότιμε πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας Black+Decker.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση και μη συμμόρφωση με τις εν λόγω οδηγίες μπορούν να οδηγήσουν σε ατύχημα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα που δεν χρησιμοποιούνται για το χειρισμό της, άτομα με ειδικές ανάγκες ή παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι μεγαλύτερα από 8 ετών και επιβλέπονται. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλε-

ψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.

- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που θα έρθουν σε επαφή με τον καφέ ή το νερό, όπως αναφέρεται στην ενότητα "Καθαρισμός", πριν από τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Αποφύγετε τη διαρροή στο συνδετήρα.
- Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου υπόκειται σε υπολειμματική θερμότητα μετά τη χρήση.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Η κακή χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε πιθανό τραυματισμό. Κατά τον καθαρισμό πρέπει να δίνεται προσοχή.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η επιφάνεια είναι ραγισμένη.
- Η καφετιέρα δεν πρέπει να τοποθετείται σε ντουλάπι όταν χρησιμοποιείται.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από το τμήμα του εξυπηρέτησης μετά την πώληση, ή από παρεμφερές ειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφεύγεται τυχόν κίνδυνος.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:

- χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
- αγγεικίες,
- από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου,
- σε περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την ηλεκτρική βάση λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε ποτέ το βύσμα της πρίζας. Μη χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα έχει υποστεί ζημιά.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώνετε, να μεταφέρετε ή να βγάλετε από την πρίζα τη συσκευή.
- Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν υποστεί ζημιά, θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει στο δάπεδο, αν παρουσιάζει εμφανή φθορά ή διαρροή.
- Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμές επιφάνειες, όπως μαγειρικές πλάκες, καυστήρες αερίου, φούρνους ή παρόμοια.
- Προσέξτε να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση της συσκευής.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε βροχή ή υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τα φίλτρα της να είναι σωστά τοποθετημένα.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι αναποδογυρισμένη και μην την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Σεβαστείτε την ένδειξη στάθμης MAX.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν γεμίσετε τη δεξαμενή νερού.
- Αποθηκεύστε αυτή τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο νερό με τη συσκευή.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και αφύλακτη αν δεν χρησιμοποιείται. Αυτό εξοικονομεί ενέργεια και παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το παράθυρο είναι ραγισμένο ή σπασμένο.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μπορεί να εμφανιστεί συμπίκνωση νερού στις επιφάνειες και τα αντικείμενα γύρω από τη συσκευή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- | | |
|---|---|
| A | Καλώδιο τροφοδοσίας |
| B | Πλάκα θέρμανσης |
| C | Δεξαμενή νερού |
| D | Καπάκι δεξαμενής νερού |
| E | Κάτοχος φίλτρου |
| F | Μόνιμο φίλτρο |
| G | Βάζο |
| H | Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με φωτεινή ένδειξη |
| I | Κουτάλι μέτρησης |

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί όλη η συσκευασία του προϊόντος.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, συνιστούμε να το τρέξετε μόνο με νερό.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τον καφέ και το νερό με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα "Καθαρισμός".

ΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΝΕΡΟ

- Πρέπει να γεμίσετε τη θήκη νερού πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Ανοίξτε το καπάκι.
- Γεμίστε το διαμέρισμα με κρύο νερό.
- Γεμίστε τη θήκη με τόσα φλιτζάνια νερό όσα και τα φλιτζάνια καφέ που θέλετε να φτιάξετε.
- Κλείστε το καπάκι.

ΓΕΜΙΣΜΑ ΜΕ ΚΑΦΕ

- Ανοίξτε το καπάκι της θήκης φίλτρου.
- Αφαιρέστε τη θήκη του φίλτρου.
- Γεμίστε το μόνιμο φίλτρο με αλεσμένο καφέ (χρησιμοποιήστε 6-7 γραμμάρια για κάθε φλιτζάνι που θα φτιάξετε).
- Ελέγξτε ότι το μόνιμο φίλτρο έχει τοποθετηθεί σωστά στη βάση φίλτρου.
- Τοποθετήστε ξανά τη θήκη φίλτρου στη συσκευή.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουτάλι μέτρησης για να προσθέσετε τον καφέ.

ΧΡΗΣΗ

- Ακολουθήστε τις διαδικασίες για "Πλήρωση με νερό" και "Πλήρωση με καφέ".
- Τενώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Τοποθετήστε το βάζο στην πλάκα θέρμανσης.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη on/off.
- Η λυχνία ελέγχου ανάβει.
- Το βάζο μπορεί να αφαιρεθεί κατά τη διάρκεια της παρασκευής του καφέ. Το σύστημα αντι-σταγόνas εμποδίζει το χύσιμο του καφέ όταν το βάζο δεν είναι στη θέση του. Ωστόσο, εάν το βάζο παραμείνει εκτός θέσης για πάνω από 30 δευτερόλεπτα πριν περάσει όλο το νερό από το φίλτρο, το φίλτρο μπορεί να υπερχυλίσαι.

- Εάν θέλετε να διατηρήσετε τον καφέ ζεστό, τοποθετήστε το βάζο στην πλάκα θέρμανσης χωρίς να απενεργοποιήσετε την καφετιέρα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΜΟΝΗΣ

- Για την εξοικονόμηση ενέργειας, η συσκευή περνάει σε κατάσταση αναμονής 40 λεπτά μετά το τέλος της διαδικασίας παρασκευής καφέ, εάν ο χρήστης δεν έχει εκτελέσει καμία ενέργεια σε αυτήν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου.
- Για να το ενεργοποιήσετε ξανά, πρέπει απλώς να πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη on/off.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Αφαιρέστε το νερό από το εσωτερικό της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας που προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί μόνη της και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν το μηχάνημα δεν εκκινήσει ξανά, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε τον.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα καφέ.
- Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.
- Τα παρακάτω κομμάτια μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων (χρησιμοποιώντας ένα πρόγραμμα μαλακού καθαρισμού) ή σε ζεστό νερό με σαπούνι:

- Βάζο
- Κουτάλι μέτρησης

- Μόνιμο φίλτρο

- Η θέση αποστράγγισης/στεγνώματος των αντικειμένων που πλένονται στο πλυντήριο πιάτων ή στο νεροχύτη πρέπει να επιτρέπει την εύκολη αποστράγγιση του νερού.
- Στη συνέχεια στεγνώστε όλα τα μέρη πριν από τη συναρμολόγηση και την αποθήκευσή τους.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΕΤΕ ΤΙΣ ΕΠΙΚΑΘΙΣΕΙΣ ΑΛΑΤΩΝ

- Για να λειτουργεί σωστά η συσκευή, θα πρέπει να διατηρείται απαλλαγμένη από άλατα ή επικαθίσεις μαγνησίου που προκαλούνται από τη χρήση σκληρού νερού.
- Για να αποφύγετε τέτοιου είδους προβλήματα, συνιστούμε τη χρήση νερού με χαμηλή ανοργανοποίηση ασβέστη ή μαγνησίου.
- Ωστόσο, εάν δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιείτε το είδος του νερού που συνιστάται παραπάνω, θα πρέπει να αφαιρείτε περιοδικά τα άλατα από τη συσκευή:
 - Κάθε 6 εβδομάδες εάν το νερό είναι "πολύ σκληρό".
 - Κάθε 12 εβδομάδες εάν το νερό είναι "σκληρό".
- Για αυτό το είδος προϊόντος πρέπει να χρησιμοποιείται ειδικό προϊόν κατά των αλάτων.
- Δεν συνιστώνται αυτοσχέδιες λύσεις για την αφαίρεση των αλάτων αυτής της συσκευής, όπως η χρήση ξιδιού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Τυχόν κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης καθιστά την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή άκυρη.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

Το προϊόν αυτό τυγχάνει της αναγνώρισης και της προστασίας της νομικής εγγύησης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας ή τα συμφέροντά σας, πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιαδήποτε από τις επίσημες υπηρεσίες τεχνικής βοήθειας.

Μπορείτε να βρείτε το πλησιέστερο από αυτά, μπαίνοντας στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://www.blackanddecker.eu//>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε σχετικές πληροφορίες επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να κατεβάσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και τις ενημερώσεις του στη διεύθυνση <https://www.blackanddecker.eu//>.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΧΕΣ ΕΕ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ/Η ΕΦΟΣΟΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το αναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.
- Πληροφορίες σχετικά με ουσίες που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC) σύμφωνα με τον κανονισμό 1907/2006/EK (REACH). Αυτό το προϊόν περιέχει μόλυβδο (ουσία SVHC), αριθμός CAS: 7439-92-1.

Τα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ και τα λογότυπα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ είναι σήματα κατατεθέντα της The Black & Decker® Corporation και χρησιμοποιούνται με άδεια χρήσης. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Εισάγεται και διανέμεται από την ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

КАПЕЛЬНАЯ КОФЕВАРКА ВХСО600Е

Уважаемый клиент!

Большое спасибо, что решили приобрести товар бренда Black+Decker.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед включением прибора внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.
- Этот прибор может использоваться людьми, не привыкшими к его обращению, инвалидами или детьми в возрасте 8 лет и старше, если они прошли надзор или инструктаж относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Уборка и техническое обслуживание не должны производиться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под присмотром. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей возрасте до 8 лет.
- Этот прибор может использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями

или людьми с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают связанные с этим опасности.

- Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.
- Перед использованием очистите все части изделия, которые будут контактировать с кофе или водой, как указано в разделе "Очистка".
- Этот прибор нельзя погружать в воду или любую другую жидкость.
- Избегайте попадания жидкости на разъем.
- Поверхность нагревательного элемента после использования подвержена остаточному нагреву.
- **ВНИМАНИЕ:** Неправильное использование этого прибора может привести к возможным травмам. Осторожность должна соблюдаться во время чистки.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте прибор, если на его поверхности имеются трещины.
- Во время использования кофеварка не должна находиться в шкафу.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, специалистом по техническому обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.

- Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:

- кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- фермерские дома;
- клиентами в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях;
- помещения типа "постель и завтрак".

- Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на его табличке соответствует напряжению в сети;
- Подключите прибор к сетевой розетке номинальной мощностью не менее 10 ампер.
- Сетевая вилка должна подходить к розетке. Не допускается вносить изменения в вилку сетевого шнура. Не допускается использовать переходники для розетки.
- Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены.
- Не дергайте за шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- Не накручивайте сетевой шнур на прибор.
- Проверьте состояние шнура питания. Если он поврежден, это увеличит риск поражения электрическим током.
- При любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током.
- Не допускается использовать прибор после падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждений или протечка.
- Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
- Прибор необходимо использовать и размещать на ровной устойчивой поверхности.
- Не размещайте прибор на горячих поверхностях, таких как плиты, газовые горелки, духовки или аналогичные.
- Позаботьтесь о том, чтобы не запустить прибор непроизвольно.
- Не оставляйте прибор под дождем или во влажном месте. Если в прибор попадет вода, это может стать причиной поражения электрическим током.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Полностью разматывайте шнур питания прибора перед каждым использованием.
- Не используйте прибор без правильно установленных фильтров.
- Не включайте прибор без воды.
- Не используйте прибор, если переключатель включения/выключения не работает.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Не используйте прибор, если он опрокинут, и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте прибор, пока он находится в рабочем состоянии или подключен к сети.
- Соблюдайте индикатор уровня MAX.
- Отключайте прибор от электросети, когда он не используется, и перед выполнением любых работ по очистке.
- Отключите прибор от электросети, прежде чем наполнять резервуар для воды.
- Храните этот прибор в недоступном для детей и/или лиц с физическими, сенсорными или ограниченными умственными способностями или отсутствием опыта и знаний месте.
- Не храните и не транспортируйте прибор, если он еще горячий.
- Используйте воду только вместе с прибором.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это позволяет экономить энергию и продлевает срок службы прибора.
- ВНИМАНИЕ: Не используйте прибор, если окно треснуло или разбито.
- ВНИМАНИЕ: На поверхностях и предметах вокруг данного прибора может появиться водяной конденсат.

ОПИСАНИЕ

- | | |
|---|---|
| A | Шнур питания |
| B | Нагревательная пластина |
| C | Резервуар для воды |
| D | Крышка бака для воды |
| E | Держатель фильтра |
| F | Постоянный фильтр |
| G | Кувшин |
| H | Кнопка включения/выключения с контрольной лампочкой |
| I | Мерная ложка |

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что с изделия снята вся упаковка.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по технике безопасности".
- Перед первым использованием продукта рекомендуется пропустить через него только воду.
- Перед первым использованием прибора очистите детали, которые будут контактировать с кофе и водой, способом, описанным в разделе "Очистка".

ЗАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ

- Перед включением прибора необходимо заполнить отсек для воды.
- Откройте крышку.
- Заполните отсек холодной водой.
- Залейте в отсек столько чашек воды, сколько чашек кофе вы хотите приготовить.
- Закройте крышку.

НАПОЛНЕНИЕ КОФЕ

- Откройте крышку держателя фильтра.
- Снимите держатель фильтра.
- Заполните постоянный фильтр молотым кофе (из расчета 6-7 г на каждую готовящуюся чашку).
- Убедитесь, что постоянный фильтр правильно установлен в держатель фильтра.
- Еще раз установите держатель фильтра в прибор.
- Для добавления кофе можно использовать мерную ложку.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Выполните процедуры "Наполнение водой" и "Наполнение кофе".
- Перед включением в розетку полностью вытяните сетевой шнур.
- Поместите банку на нагревательную плиту.
- Подключите прибор к электросети.
- Включите прибор с помощью выключателя.
- Загорается пилотная лампа.
- Во время приготовления кофе банку можно снять. Противоканальная система предотвращает проливание кофе, когда банка находится не в своем положении. Однако если держать кувшин не на своем месте более 30 секунд до того, как вся вода пройдет через фильтр, фильтр может переполниться.

- Если вы хотите сохранить кофе горячим, поставьте банку на нагревательную пластину, не выключая кофеварку.

ФУНКЦИЯ ОЖИДАНИЯ

- В целях экономии электроэнергии прибор переходит в режим ожидания через 40 минут после окончания процесса приготовления кофе, если в течение этого времени пользователь не производил с ним никаких действий.
- Для повторного включения достаточно нажать кнопку включения/выключения.

ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

- Включите прибор с помощью выключателя.
- Отключите прибор от электросети.
- Дать остыть.
- Удалите воду из внутренней части прибора.
- Очистите прибор.

ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР

- Прибор оснащен предохранительным устройством, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор выключился и больше не включается, отключите его от сети и подождите примерно 15 минут, прежде чем снова подключать. Если машина не запускается снова, обратитесь за авторизованной технической помощью.

ОЧИСТКА

- Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите его насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители или средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Рекомендуется регулярно чистить прибор и удалять остатки кофе.
- Если прибор не содержится в хорошем состоянии чистоты, его поверхность может ухудшиться, что неумолимо повлияет на продолжительность срока службы прибора и может стать небезопасным для использования.
- Следующие детали можно мыть в посудомоечной машине (с использованием программы мягкой очистки) или в мыльной горячей воде:
 - Кувшин
 - Мерная ложка

- Постоянный фильтр

- Положение слива/сушки изделий, моющихся в посудомоечной машине или в раковине, должно обеспечивать легкий слив воды.
- Затем просушите все детали перед их сборкой и хранением.

КАК БОРОТЬСЯ С ИЗВЕСТКОВЫМИ ОТЛОЖЕНИЯМИ

- Чтобы прибор работал правильно, на нем не должно быть накипи или магниевых отложений, вызванных использованием жесткой воды.
- Для предотвращения подобных проблем мы рекомендуем использовать воду с низкой минерализацией извести или магния.
- Однако, если нет возможности использовать воду, рекомендованную выше, необходимо периодически удалять накипь из прибора:

- Каждые 6 недель, если вода "очень жесткая".
- Каждые 12 недель, если вода "жесткая".

- Для таких изделий следует использовать специальное средство против накипи.
- Для удаления накипи с этого прибора не рекомендуется использовать самодельные растворы, например, уксус.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций по эксплуатации делает гарантию и ответственность производителя недействительными.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать без посторонней помощи, так как это может быть опасно.

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

Данный продукт пользуется признанием и защитой правовой гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для защиты своих прав или интересов необходимо обратиться в любую из наших служб официальной технической помощи.

Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <https://www.blackanddecker.eu//>.

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами.

Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу <https://www.blackanddecker.eu//>.

ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ В ВЕРСИИ ЕС И/ИЛИ, ЕСЛИ ЭТОГО ТРЕБУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ВАШЕЙ СТРАНЕ: ЭКОЛОГИЯ И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE).

- Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/ЕС по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.
- Информация о веществах, вызывающих очень сильную озабоченность (SVHC) в соответствии с Постановлением 1907/2006/EC (REACH). Этот продукт содержит свинец (вещество SVHC), номер CAS: 7439-92-1.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™, а также логотипы Black & Decker® и BLACK+DECKER™ являются зарегистрированными торговыми марками The Black & Decker® Corporation и используются по лицензии. Все права защищены. Импортируется и распространяется компанией ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

APARAT DE CAFEA CU PICURARE BXCO600E

Stimate client,

Mulțumim pentru că ați ales să achiziționați un produs marca Black+Decker.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare pe deplin satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane care nu sunt obișnuite să îl manipuleze, de persoane cu handicap sau de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea utilizatorilor nu trebuie să fie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Țineți aparatul și cablul acestuia în afara razei de acțiune a copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoanele ce au o capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau fără experiență și cunoștințe, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruiți în legătură cu

utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg eventualele pericole.

- Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățați toate părțile produsului care vor intra în contact cu cafeaua sau cu apa, așa cum este indicat în secțiunea "Curățare", înainte de utilizare.
- Acest aparat nu trebuie să fie scufundat în apă sau în orice alt lichid.
- Evitați vărsarea pe conector.
- Suprafața elementului de încălzire este supusă unei călduri reziduale după utilizare.
- **AVERTISMENT!** Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat poate duce la posibile răniri. Trebuie să se acorde atenție în timpul curățării.
- **AVERTISMENT!** Nu utilizați aparatul dacă suprafața este crăpată.
- Aparatul de cafea nu trebuie să fie plasat într-un dulap atunci când este utilizat.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolul.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în aplicații similare, cum ar fi:
 - zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;

- ferme;
- de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
- medii de tip "bed and breakfast".

- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde tensiunii de la priză, înainte de a brânșa aparatul.
- Conectați aparatul la o priză de cel puțin 10 amperi.
- Ștecărul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecărul. Nu utilizați adaptoare pentru ștecăre.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Dacă este deteriorat, va crește riscul de șoc electric.
- Dacă carcasa aparatului se rupe, deconectați imediat aparatul de la rețea pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu utilizați aparatul dacă a căzut, dacă există semne vizibile de defecțiune sau dacă prezintă scurgeri.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Aparatul trebuie să fie utilizat și așezat pe o suprafață plană și stabilă.
- Nu așezați aparatul pe suprafețe fierbinți, cum ar fi plăci de gătit, arzătoare cu gaz, cuptoare sau altele similare.
- Aveți grijă să evitați pornirea involuntară a aparatului.
- Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. În cazul în care se infiltrează apă în interiorul aparatului, riscul de electrocutare va crește.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul fără ca filtrele să fie corect amplasate.
- Nu porniți aparatul fără apă.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul de pornire/oprire nu funcționează.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Nu folosiți aparatul dacă este înclinat în sus și nu îl întoarceți.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Respectați indicatorul de nivel MAX.

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Deconectați aparatul de la rețea înainte de a umple din nou rezervorul de apă.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
- Nu depozitați sau transportați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Folosiți numai apă cu aparatul.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- **ATENȚIE:** Nu utilizați aparatul dacă fereastra este crăpată sau spartă.
- **ATENȚIE:** Pe suprafețele și obiectele din jurul acestui aparat poate apărea condens de apă.

DESCRIERE

A	Cablul de alimentare
B	Placă de încălzire
C	Rezervor de apă
D	Capacul rezervorului de apă
E	Suport de filtru
F	Filtru permanent
G	Jar
H	Buton de pornire/oprire cu lumină pilot
I	Lingură de măsurat

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, vă recomandăm să îl folosiți doar cu apă.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu cafeaua și apa în modul descris în secțiunea "Curățare".

UMPLEREA CU APĂ

- Trebuie să umpleți compartimentul de apă înainte de a porni aparatul.
- Deschideți capacul.

- Umpleți compartimentul cu apă rece.
- Umpleți compartimentul cu atâtea cești de apă câte cești de cafea doriți să preparați.
- Închideți capacul.

UMPLEREA CU CAFEA

- Deschideți capacul suportului de filtru.
- Îndepărtați suportul filtrului.
- Umpleți filtrul permanent cu cafea măcinată (folosiți 6-7 grame pentru fiecare ceașcă ce urmează să fie preparată).
- Verificați dacă filtrul permanent este plasat corect în suportul de filtru.
- Montați din nou suportul filtrului în aparat.
- Puteți folosi lingura de măsurare pentru a adăuga cafeaua.

UTILIZAȚII

- Urmați procedurile pentru "Umplerea cu apă" și "Umplerea cu cafea".
- Întindeți complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Așezați borcanul pe placa de încălzire.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Porniți aparatul cu ajutorul întrerupătorului pornit/oprit.
- Lumina pilotă se aprinde.
- Borcanul poate fi scos în timp ce se prepară cafeaua. Sistemul anti-picurare împiedică scurgerea cafelei atunci când borcanul nu este în poziția sa. Cu toate acestea, dacă borcanul este ținut în afara poziției sale timp de peste 30 de secunde înainte ca toată apa să fi trecut prin filtru, acesta se poate revărsa.
- Dacă doriți să păstrați cafeaua caldă, așezați borcanul pe placa de încălzire fără a opri aparatul de cafea.

FUNCȚIA STAND-BY

- Pentru a economisi energie, aparatul trece în stand-by la 40 de minute după ce procesul de preparare a cafelei s-a încheiat, dacă utilizatorul nu a efectuat nicio acțiune cu el în această perioadă.
- Pentru a-l porni din nou, trebuie doar să apăsați butonul de pornire/oprire.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Porniți aparatul cu ajutorul întrerupătorului pornit/oprit.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Se lasă să se răcească.
- Îndepărtați apa din interiorul aparatului.
- Curățați aparatul.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ

- Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă mașina nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Se recomandă să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați resturile de cafea.
- Dacă aparatul nu este în stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta inexorabil durata de viață utilă a aparatului și ar putea deveni nesigur pentru utilizare.
- Următoarele piese pot fi spălate în mașina de spălat vase (folosind un program de curățare moale) sau în apă caldă cu săpun:
 - Jar
 - Lingură de măsurat
 - Filtru permanent
- Poziția de scurgere/uscare a articolelor care pot fi spălate în mașina de spălat vase sau în chiuvetă trebuie să permită scurgerea ușoară a apei.
- Apoi uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

CUM SĂ VĂ OCUPAȚI DE INCRUSTAȚIILE DE CALCAR

- Pentru ca aparatul să funcționeze corect, acesta trebuie să fie lipsit de calcar sau de incrustații de magneziu cauzate de utilizarea apei dure.
- Pentru a preveni acest tip de problemă, recomandăm utilizarea apei cu o mineralizare scăzută a calcarului sau a magneziului.
- Cu toate acestea, dacă nu este posibil să folosiți tipul de apă recomandat mai sus, trebuie să îndepărtați periodic calcarul din aparat:
 - La fiecare 6 săptămâni, dacă apa este "foarte dură".
 - La fiecare 12 săptămâni, dacă apa este "dură".

- Pentru acest tip de produs trebuie utilizat un produs anticalcar specific.
- Nu se recomandă soluții făcute în casă pentru detartrarea acestui aparat, cum ar fi utilizarea oțetului.

DEPANARE

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare face ca garanția și răspunderea producătorului să devină nulă și neavenită.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs se bucură de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă pune în aplicare drepturile sau interesele, trebuie să mergeți la oricare dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat accesând următorul link web: <https://www.blackanddecker.eu/>

De asemenea, puteți solicita informații aferente contactându-ne.

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările acestuia la <https://www.blackanddecker.eu/>

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSELOR ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARA DVS ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, vă rugăm să folosiți pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să-l duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

- Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.
- Informații privind substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC) în conformitate cu Regulamentul 1907/2006/CE (REACH). Acest produs conține plumb (substanță SVHC), număr CAS: 7439-92-1.

Black & Decker® și BLACK+DECKER™ și siglele Black & Decker® și BLACK+DECKER™ sunt mărci comerciale înregistrate ale The Black & Decker® Corporation și sunt utilizate sub licență. Toate drepturile rezervate. Importat și distribuit de ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

КАФЕМАШИНА ЗА КАПКОВО КАФЕ ВХСО600Е

Уважаеми клиенти,

Много благодарим, че избрахте да закупите продукт на марката Black+Decker.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги запазете за бъдещи справки. Несъобразяването с настоящите указания може да стане причина за произшествие.
- Този уред може да се използва от хора, които не са свикнали да боравят с него, хора с увреждания или деца на възраст над 8 години, ако са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и не са под надзор. Дръжте уреда и неговия кабел далеч от обсега на деца под 8 години.
- Този уред може да се използва от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания,

ако са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.

- Наблюдавайте децата, така че да не си играят с уреда.
- Преди употреба почистете всички части на продукта, които ще бъдат в контакт с кафе или вода, както е посочено в раздел "Почистване".
- Този уред не трябва да се потапя във вода или друга течност.
- Избягвайте разливане на информация върху конектора.
- Повърхността на нагревателния елемент е подложена на остатъчна топлина след употреба.
- **ВНИМАНИЕ:** Неправилното използване на този уред може да доведе до потенциални наранявания. По време на почистването трябва да се внимава.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте уреда, ако повърхността му е напукана.
- Кафемашината не трябва да се поставя в шкаф, когато се използва.
- В случай, че захранващият кабел е повреден, същият следва да бъде заменен от производителя, от службата за поддръжка или подобен квалифициран персонал, с цел да бъде избегнато произшествие.
- Този уред е предназначен за използване в домакинството

и подобни приложения, като например:

- кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни помещения;
- ферми;
- от клиенти в хотели, мотели и други жилищни помещения;
- места за настаняване и закуска

- Преди включване на уреда към мрежата, уверете се, че посоченият на табелката волтаж с характеристиките съвпада с волтажа на мрежата.
- Свържете уреда към електрически контакт с мощност най-малко 10 ампера.
- Щепселът на уреда следва да съвпада по вид с електрическия контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът са повредени.
- Не дърпайте захранващия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако тя е повредена, това ще увеличи риска от токов удар.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Моля не използвайте уреда, ако е паднал или ако има видими следи от увреждане.
- Не докосвайте щепсела за включване в мрежата с мокри ръце.
- Уредът трябва да се използва и да се поставя върху равна, стабилна повърхност.
- Не поставяйте уреда върху горещи повърхности, като котлони, газови котлони, фурни или подобни.
- Внимавайте да избегнете неволно стартиране на уреда.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от токов удар.

- Не използвайте уреда без правилно поставени филтри.
- Не включвайте уреда без вода.
- Не използвайте уреда, ако преклювачателят за включване/изключване не работи.
- Не премествайте уреда, докато се използва.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Спазвайте индикатора за ниво MAX.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Преди да напълните резервоара за вода, изключете уреда от електрическата мрежа.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с липса на опит и познания.
- Не съхранявайте и не транспортирайте уреда, ако той е все още горещ.
- Използвайте само вода с уреда.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.
- ВНИМАНИЕ: Не използвайте уреда, ако прозорецът е пукнат или счупен.
- ВНИМАНИЕ: По повърхностите и предметите около уреда може да се появи воден конденз.

ОПИСАНИЕ

- | | |
|---|--|
| A | Захранващ кабел |
| B | Нагревателна плоча |
| C | Резервоар за вода |
| D | Капак на резервоара за вода |
| E | Държач на филтъра |
| F | Постоянен филтър |
| G | Буркан |
| H | Бутон за включване/изключване с пилотна светлина |
| I | Измервателна лъжица |

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба развивайте напълно захранващия кабел на уреда.

- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба.
- Преди да използвате продукта за първи път, препоръчваме да го пуснете само с вода.
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще влязат в контакт с кафе и вода, по начина, описан в раздел "Почистване".

ПЪЛНЕНЕ С ВОДА

- Преди да включите уреда, трябва да напълните отделението за вода.
- Отворете капака.
- Напълнете отделението със студена вода.
- Напълнете отделението с толкова чаши вода, колкото чаши кафе искате да пригответе.
- Затворете капака.

ПЪЛНЕНЕ С КАФЕ

- Отворете капака на държача на филтъра.
- Извадете държача на филтъра.
- Напълнете постоянния филтър със смляно кафе (използвайте 6-7 грама за всяка чаша, която ще пригответе).
- Проверете дали постоянният филтър е поставен правилно в държача на филтъра.
- Поставете още веднъж държача на филтъра в уреда.
- Можете да използвате мерителната лъжица, за да добавите кафето.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Следвайте процедурите за "Пълнене с вода" и "Пълнене с кафе".
- Изтеглете хранящия кабел напълно, преди да го включите.
- Поставете буркана върху нагревателната плоча.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Включете уреда с помощта на превключвателя за включване/изключване.
- Запалва се пилотната лампа.
- Бурканът може да се извади, докато се приготвя кафето. Системата против капене предотвратява разливането на кафето, когато бурканът не е на мястото си. Въпреки това, ако бурканът се държи извън позицията си повече от 30 секунди, преди цялата вода да е преминала през филтъра, филтърът може да прелее.
- Ако искате да запазите кафето горещо, поставете буркана върху нагревателната плоча, без да изключвате кафемашината.

ФУНКЦИЯ STAND-BY

- За да се пести енергия, уредът преминава в режим на готовност 40 минути след приключване на процеса на приготвяне на кафе, ако потребителят не е извършил никакви действия с него през този период.
- За да го включите отново, просто трябва да натиснете бутона за включване/изключване.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Включете уреда с помощта на превключвателя за включване/изключване.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете да се охлади.
- Отстранете водата от вътрешността на уреда.
- Почистете уреда.

ЗАЩИТЕН ТЕРМОЗАЩИТЕН ЕЛЕМЕНТ

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Ако уредът се самоизключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се стартира отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това го подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Препоръчително е редовно да почиствате уреда и да отстранявате остатъците от кафе.
- Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и да стане опасен за употреба.
- Следните части могат да се мият в съдомиялна машина (с програма за меко почистване) или в гореща вода със сапун:
 - Буркан
 - Измервателна лъжица
 - Постоянен филтър

- Мястото за оттичане/сушене на изделията, които могат да се мият в съдомиялна машина или в мивка, трябва да позволява лесно оттичане на водата.
- След това подсушете всички части преди съглобяването и съхранението им.

КАК ДА СЕ СПРАВИТЕ С ВАРОВИКОВИТЕ ОТЛАГАНИЯ

- За да работи правилно, уредът трябва да се поддържа без варовикови или магнезиеви отлагания, причинени от използването на твърда вода.
- За да предотвратите подобен проблем, препоръчваме използването на вода с ниско съдържание на варовик или магнезий.
- Въпреки това, ако не е възможно да използвате препоръчания по-горе вид вода, трябва периодично да отстранявате варовика от уреда:
 - На всеки 6 седмици, ако водата е "много твърда".
 - На всеки 12 седмици, ако водата е "твърда".
- За този вид продукти трябва да се използва специален продукт против котлен камък.
- Не се препоръчват домашно приготвени решения за отстраняване на котлен камък от този уред, като например използването на оцет.

СЕРВИЗ

- Всяка неправилна употреба или неспазване на инструкциите за употреба води до отпадане на гаранцията и отговорността на производителя.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Този продукт се ползва с признаването и защитата на правната гаранция в съответствие с действащото законодателство. За да защитите своите права или интереси, трябва да отидете до някоя от нашите официални служби за техническа помощ.

Можете да намерите най-близкия от тях, като влезете в следната интернет връзка: <https://www.blackanddecker.eu//>

Можете също да поискате свързана информация, като се свържете с нас.

Можете да изтеглите това ръководство за употреба и неговите актуализации на адрес <https://www.blackanddecker.eu//>

ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ ЕУ НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО.

- Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относително отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

- Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/EC за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.
- Информация относно вещества, поражащи сериозно безпокойство (SVHC), съгласно Регламент 1907/2006/EO (REACH). Този продукт съдържа олово (вещество SVHC), CAS номер: 7439-92-1.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™ и логата на Black & Decker® и BLACK+DECKER™ са регистрирани търговски марки на The Black & Decker® Corporation и се използват с лиценз. Всички права запазени. Внеся се и се разпространява от ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

CAFETERA DE GOTEIG BXCO600E

Benvolgut client,

Moltes gràcies per triar comprar un producte de la marca Black+Decker.

La seva tecnologia, el seu disseny i la seva funcionalitat, així com el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, us comportaran una satisfacció total durant molt de temps.

CONSELLS I ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

- Llegiu atentament aquest full d'instruccions abans d'engegar l'aparell i conserveu-lo per a consultes posteriors. No observar i incomplir aquestes instruccions pot tenir com a resultat un accident.
- Aquest aparell el poden fer servir nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, sempre que tinguin una supervisió o una formació adequada per fer servir l'aparell d'una manera segura i entenguin els riscos que implica. La neteja i el manteniment de l'usuari no l'han de fer els nens tret que siguin majors de 8 anys i estiguin supervisats. Mantingueu l'aparell i el seu cordó fora de l'abast dels nens de menys de 8 anys.
- Aquest aparell el poden fer servir persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, sempre que tinguin una supervisió o una formació adequada per fer servir l'aparell d'una manera segura i entenguin els riscos que implica.
- Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- Netegeu totes les parts del producte que estaran en contacte amb el cafè o l'aigua, tal com s'indica a l'apartat «Neteja», abans del seu ús.
- Aquest aparell no s'ha de submergir en aigua o cap altre líquid.
- Eviteu vessaments en el connector.
- La superfície de l'element de calefacció està subjecta a la calor residual després de l'ús.
- PRECAUCIÓ: Un mal ús d'aquest aparell pot provocar possibles lesions. S'ha de tenir cura durant la neteja.
- PRECAUCIÓ: No utilitzeu l'aparell si la superfície té alguna esquerda.
- Mentre l'estigueu fent servir, no hauríeu de tenir la cafetera en un armari.
- Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, pel servei postvenda o per personal qualificat similar per tal d'evitar qualsevol perill.
- Aquest aparell està pensat per ser utilitzat en aplicacions domèstiques i similars, com ara:
 - zones de cuina del personal en botigues, oficines i altres entorns de treball;
 - masies;

– per clients en hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;
– entorns tipus bed and breakfast

- Abans d'endollar l'aparell a la xarxa, comproveu que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent amb una potència mínima de 10 amperes.
- L'endoll de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai modifiqueu l'endoll. No feu servir adaptadors de corrent.
- No utilitzeu l'aparell si el cable d'alimentació o l'endoll està danyat.
- No estireu del cable d'alimentació. No feu servir mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Comproveu l'estat del cable d'alimentació. Si està danyat, augmentarà el risc de descàrrega elèctrica.
- Si la carcassa de l'aparell es trenca, desendol·leu-lo immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat de patir un xoc elèctric.
- No feu servir l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.
- No toqueu l'endoll de connexió amb les mans molles.
- L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar sobre una superfície plana i estable.
- No col·loqueu l'aparell sobre superfícies calentes, com ara plaques de cocció, cremadors de gas, forns o similars.
- Tingueu cura d'evitar engegar l'aparell involuntàriament.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.

ÚS I CURA

- Desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell sense els filtres col·locats correctament.
- No engegueu l'aparell sense aigua.
- No utilitzeu l'aparell si l'Interruptor d'engegada / aturada no funciona.
- No mogueu l'aparell mentre estigui en ús.
- No utilitzeu l'aparell si està bolcat i no el gireu.

- No gireu l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa.
- Respecteu l'indicador de nivell MAX.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no s'utilitzi i abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Desendol·leu l'aparell de la xarxa elèctrica abans d'omplir el dipòsit d'aigua.
- Guardeu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb problemes físics, sensorials o mentals reduïts o amb manca d'experiència i coneixements.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- Amb aquest aparell només heu de fer servir aigua.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància si no s'utilitza. Això estalvia energia i allarga la vida útil de l'aparell.
- ATENCIÓ: No utilitzeu l'aparell si la finestra està esquerdada o trencada.
- ATENCIÓ: Pot aparèixer condensació d'aigua a les superfícies i objectes que envolten aquest aparell.

DESCRIPCIÓ

A	Cable d'alimentació
B	Placa calefactora
C	Dipòsit d'aigua
D	Tapa del dipòsit d'aigua
E	Porta filtres
F	Filtre permanent
G	Gerra
H	Botó d'encesa/apagada amb llum pilot
I	Cullera dosificadora

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DEL SEU ÚS

- Assegureu-vos que tots els embalatges dels productes s'han retirat.
- Si us plau, llegiu atentament la secció «Consells de seguretat i advertències» abans del primer ús.
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, recomanem fer-lo funcionar només amb aigua.
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, netegeu les parts que entraran en contacte amb el cafè i l'aigua de la manera descrita a l'apartat «Neteja».

OMPLINT D'AIGUA

- Heu d'omplir el compartiment d'aigua abans d'encendre l'aparell.

- Obriu la tapa.
- Ompliu el compartiment amb aigua freda.
- Ompliu el compartiment amb tantes tasses d'aigua com tasses de cafè vulgueu fer.
- Tanqueu la tapa.

OMPLINT DE CAFÈ

- Obriu la tapa del porta filtres.
- Traieu el porta filtres.
- Ompliu el filtre permanent amb cafè molt (useu 6-7 grams per cada tassa a fer).
- Comproveu que el filtre permanent estigui col·locat correctament al suport del filtre.
- Torneu a instal·lar el suport del filtre a l'aparell.
- Podeu utilitzar la cullera mesuradora per afegir cafè.

ÚS

- Seguiu els procediments de «Omplint d'aigua» i «Omplint de cafè».
- Esteneu completament el cable d'alimentació abans de connectar-lo.
- Col·loqueu la gerra a la placa de calefacció.
- Connecteu l'aparell a la xarxa.
- Enceneu l'aparell amb el botó d'encesa/apagada.
- S'encén el lluminós pilot.
- Podeu treure la gerra mentre es fa el cafè. El sistema antigoteig evita que el cafè es vessi quan la gerra no és al seu lloc. Tanmateix, si manteniu la gerra fora del seu lloc durant més de 30 segons abans que tota l'aigua hagi passat pel filtre, el filtre pot desbordar-se.
- Si voleu mantenir el cafè calent, col·loqueu la gerra a la placa calefactora sense apagar la cafetera.

FUNCIÓ D'ESPERA

- Per tal d'estalviar energia, l'aparell passa a stand-by 40 minuts després d'haver finalitzat el procés d'elaboració del cafè si l'usuari no ha realitzat cap acció amb ell durant aquest període.
- Per tornar-lo a encendre, només cal prémer el botó d'encesa/apagada.

UN COP HÀGIU ACABAT D'UTILITZAR L'APARELL

- Apagueu l'aparell amb el botó d'encesa/apagada.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa.
- Deixeu refredar.
- Traieu l'aigua de l'interior de l'aparell.
- Netegeu l'aparell.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

- L'aparell té un dispositiu de seguretat que protegeix l'aparell del sobreescalfament.
- Si l'aparell s'apaga i no es torna a engegar, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i espereu uns 15 minuts abans de tornar-lo a connectar. Si la màquina no torna a engegar, busqueu assistència tècnica autoritzada.

NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de líquid per rentar i després assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents o productes amb un pH àcid o base, com ara lleixiu, o productes abrasius, per netejar l'aparell.
- És recomanable netejar l'aparell periòdicament i eliminar les restes de cafè.
- Si l'aparell no es troba en bones condicions de neteja, la seva superfície es pot degradar i afectar inexorablement la durada de la vida útil de l'aparell i es pot tornar insegur d'utilitzar.
- Les peces següents es poden rentar en un rentavaixelles (mitjançant un programa de neteja suau) o amb aigua calenta i sabó:
 - Gerra
 - Cullera dosificadora
 - Filtre permanent
- La posició d'escorregut/assecat dels articles rentables al rentavaixelles o a l'aigüera ha de permetre que l'aigua s'esborri fàcilment.
- A continuació, eixugueu totes les peces abans del seu muntatge i emmagatzematge.

COM ACTUAR AMB LES INCRUSTACIONS DE CALÇ

- Perquè l'aparell funcioni correctament, s'ha de mantenir lliure de calç o incrustacions de magnesi provocades per l'ús d'aigua dura.
- Per evitar aquest tipus de problemes, recomanem l'ús d'aigua amb poca mineralització de calç o magnesi.
- Tanmateix, si no és possible utilitzar el tipus d'aigua recomanat anteriorment, heu d'eliminar periòdicament la calç de l'aparell:
 - Cada 6 setmanes si l'aigua és "molt dura".
 - Cada 12 setmanes si l'aigua és "dura".
- S'ha d'utilitzar un producte anticalç específic per aquesta mena d'aparells.

- No es recomanen solucions casolanes per descalcificar aquest aparell, com ara l'ús de vinagre.

SERVEI

- L'ús inadequat o en desacord amb les instruccions d'ús pot comportar un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat de fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaría porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo, ja que hi pot haver perill.

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent. Per fer valer els vostres drets o interessos, heu de dirigir-vos a qualsevol dels nostres serveis oficials d'assistència tècnica.

Podeu trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <https://www.blackanddecker.eu/>

També podeu sol·licitar informació relacionada posant-vos en contacte amb nosaltres.

Podeu descarregar-vos aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <https://www.blackanddecker.eu/>

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN CAS QUE EL PAÍS HO APLIQUI

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que componen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, feu servir els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la seva vida, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, en mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de compatibilitat electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.
- Informació sobre substàncies molt preocupants (SVHC) segons el Reglament 1907/2006/CE (REACH). Aquest producte conté plom (substància SVHC), número CAS: 7439-92-1.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ i els logotips de Black & Decker® i BLACK+DECKER™ són marques registrades de The Black & Decker® Corporation i s'utilitzen sota llicència. Tots els drets reservats. Importat i distribuït per ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Espanya

KAFFEMASKINE MED DRYP BXCO600E

Kære kunde,

Mange tak, fordi du valgte at købe et Black+Decker-mærkeprodukt.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum, at det overstiger de strengeste kvalitetsstandarder, kan en fuldt tilfredsstillende brug og lang produktlevetid sikres.

SIKKERHEDSRÅD OG ADVARSLER

- Læs denne vejledning omhyggeligt, før du tænder for apparatet, og gem den til senere brug. Manglende overholdelse og overholdelse af disse instruktioner kan føre til en ulykke.
- Dette apparat kan bruges af personer, der ikke er vant til håndtering, handicappede eller børn i alderen 8 år og derover, hvis de har fået tilsyn eller instruktion om brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
- Dette apparat kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Rengør alle de dele af produktet, der kommer i kontakt med kaffe eller vand,

som angivet i afsnittet "Rengøring", før brug.

- Dette apparat må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Undgå spild på stikket.
- Varmeelementets overflade er udsat for restvarme efter brug.
- ADVARSEL: Misbrug af dette apparat kan føre til potentielle skader. Der skal udvises forsigtighed under rengøringen.
- ADVARSEL: Brug ikke apparatet, hvis overfladen er revnet.
- Kaffemaskinen må ikke placeres i et skab, når den er i brug.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende anvendelser som f.eks:
 - personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - farmhouses;
 - af kunder på hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer;
 - Bed and Breakfast-miljøer
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på klassificeringsetiketten, svarer til netspændingen, inden apparatet sættes i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt på mindst 10 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Du må ikke ændre stikket. Brug ikke stikadaptere.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.

- Træk ikke i forsyningsledningen. Brug aldrig netledningen til at løfte apparatet op, bære eller tage stikket ud af stikkontakten.
- Sæt ikke netledningen rundt om apparatet.
- Kontroller forsyningsledningens tilstand. Hvis den er beskadiget, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra lysnettet for at forhindre muligheden for elektrisk stød.
- Brug ikke apparatet, hvis det er faldet ned på gulvet, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det har en lækage.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.
- Apparatet skal bruges og placeres på en flad, stabil overflade.
- Anbring ikke apparatet på varme overflader, såsom kogeplader, gasbrændere, ovne eller lignende.
- Sørg for at undgå at starte apparatet ufrivilligt.
- Lad ikke apparatet være ude i regnvejrr eller udsættes for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil dette øge risikoen for elektrisk stød.

BRUG OG PLEJE

- Rul apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis filtrene ikke er sat korrekt på plads.
- Tænd ikke for apparatet uden vand.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet, hvis det er tippet opad, og vend det ikke rundt.
- Vend ikke apparatet rundt, mens det er i brug eller tilsluttet strømmen.
- Respekter MAX-niveauindikatoren.
- Afbryd apparatet fra stikkontakten, når det ikke er i brug, og før du udfører rengøringsopgaver.
- Tag stikket ud af stikkontakten, før du fylder vandtanken på igen.
- Opbevar dette apparat uden for børns og/eller personer med fysisk, sensorisk eller nedsat mental kapacitet eller manglende erfaring og viden.
- Opbevar eller transporter ikke apparatet, hvis det stadig er varmt.
- Brug kun vand sammen med apparatet.
- Efterlad aldrig apparatet tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.

- **FORSIGTIG:** Brug ikke apparatet, hvis vinduet er revnet eller ødelagt.
- **FORSIGTIG:** Der kan forekomme kondensvand på overflader og genstande omkring dette apparat.

BESKRIVELSE

A	Forsyningsledning
B	Varmerplate
C	Vandtank
D	Låg til vandtank
E	Filterholder
F	Permanent filter
G	Jar
H	Tænd/sluk-knap med kontrollampe
I	Måleske

BRUGSANVISNING

FØR BRUG

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" omhyggeligt før første brug.
- Før du bruger produktet første gang, anbefaler vi, at du kun lader det løbe med vand.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med kaffe og vand, som beskrevet i afsnittet "Rengøring".

PÅFYLDNING MED VAND

- Du skal fylde vandbeholderen, før du tænder for apparatet.
- Åbn låget.
- Fyld rummet med koldt vand.
- Fyld rummet med lige så mange kopper vand som kopper kaffe, du gerne vil lave.
- Luk låget.

FYLDNING MED KAFFE

- Åbn låget på filterholderen.
- Fjern filterholderen.
- Fyld det permanente filter med malet kaffe (brug 6-7 gram til hver kop, der skal laves).
- Kontrollér, at det permanente filter er placeret korrekt i filterholderen.
- Sæt filterholderen i apparatet igen.
- Du kan bruge måleskeen til at tilsætte kaffe.

BRUG

- Følg procedureerne for "Påfyldning af vand" og "Påfyldning af kaffe".
- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Placer glasset på varmepladen.
- Tilslut apparatet til elnettet.
- Tænd for apparatet med tænd/sluk-knappen.
- Kontrollampen tændes.
- Glasset kan tages af, mens kaffen laves. Antidryp-systemet forhindrer kaffen i at løbe ud, når glasset ikke er i sin position. Men hvis glasset holdes ude af sin position i mere end 30 sekunder, før alt vandet er løbet gennem filteret, kan filteret løbe over.
- Hvis du vil holde kaffen varm, kan du stille glasset på varmepladen uden at slukke for kaffemaskinen.

STANDBY-FUNKTION

- For at spare energi går apparatet i standby 40 minutter efter, at kaffebrygningen er afsluttet, hvis brugeren ikke har foretaget sig noget med det i denne periode.
- For at tænde den igen, skal du blot trykke på tænd/sluk-knappen.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Tænd for apparatet med tænd/sluk-knappen.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad det køle af.
- Fjern vandet fra apparatets inderside.
- Rengør apparatet.

TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTER

- Apparatet er udstyret med en sikkerhedsanordning, der beskytter apparatet mod overophedning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder af sig selv igen, skal du afbryde det fra strømforsyningen og vente i ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du udfører rengøringsopgaver.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, som f.eks. blegemiddel, eller slibemidler til rengøring af apparatet.
- Det anbefales at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne eventuelle kafferester.

- Hvis apparatet ikke er i god stand til at være rent, kan dets overflade forringes og uundgåeligt påvirke apparatets levetid og blive usikker i brug.

- Følgende dele kan vaskes i en opvaskemaskine (med et blødt rengøringsprogram) eller i varmt vand med sæbe:

- Jar
- Måleske
- Permanent filter

- Tømnings-/tørningspositionen for de artikler, der kan vaskes i opvaskemaskinen eller i vasken, skal gøre det muligt for vandet at løbe let væk.

- Tør derefter alle dele, før de samles og opbevares.

HVORDAN MAN HÅNDTERER KALKAFLEJRINGER

- For at apparatet kan fungere korrekt, skal det holdes fri for kalk- eller magnesiumforekomster, der skyldes hårdt vand.
- For at undgå denne type problemer anbefaler vi, at der anvendes vand med lavt kalk- eller magnesiumindhold.
- Men hvis det ikke er muligt at bruge den type vand, der anbefales ovenfor, bør du med jævne mellemrum fjerne kalken fra apparatet:

- Hver 6. uge, hvis vandet er "meget hårdt".
- Hver 12. uge, hvis vandet er "hårdt".

- Der skal bruges et specifikt antikalkprodukt til denne type produkter.
- Hjemmelavede løsninger anbefales ikke til afkalkning af dette apparat, som f.eks. brug af eddike.

TJENESTE

- Enhver forkert anvendelse eller manglende overholdelse af brugsanvisningen medfører, at garantien og producentens ansvar bortfalder.

UREGELMÆSSIGHEDER OG REPARATION

- Tag apparatet til en autoriseret teknisk supporttjeneste, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da dette kan være farligt.

GARANTI OG TEKNISK ASSISTANCE

Dette produkt nyder godt af anerkendelsen og beskyttelsen af den juridiske garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. For at håndhæve dine rettigheder eller interesser skal du gå til en af vores officielle tekniske assistancetjenester.

Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <https://www.blackanddecker.eu/>

Du kan også anmode om relaterede oplysninger ved at kontakte os.

Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DER ANMODES OM DET I DIT LAND ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED AF PRODUKTET

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, indgår i et indsamlings-, klassificerings- og genvindingssystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er ophørt, skal du tage det til et godkendt affaldsmiddel til selektiv indsamlings af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.
- Oplysninger om særligt problematiske stoffer (SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EF (REACH). Dette produkt indeholder bly (stof SVHC), CAS-nummer: 7439-92-1.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoerne er registrerede varemærker tilhørende The Black & Decker Corporation og bruges under licens. Alle rettigheder forbeholdes. Importeret og distribueret af ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oñana, 25790, Spain

DRYPP KAFFETRAKTER BXCO600E

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et Black+Decker-merkeprodukt.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandardene, kan en fullt tilfredsstillende bruk og lang levetid sikres.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet og oppbevar dem for fremtidig referanse. Unnlatelse av å følge og følge disse instruksjonene kan føre til en ulykke.
- Dette apparatet kan brukes av personer som ikke er vant til å håndtere det, funksjonshemmede personer eller barn i alderen 8 år og oppover hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert.
- Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.

- Rengjør alle delene av produktet som kommer i kontakt med kaffe eller vann, som angitt i avsnittet «Rengjøring», før bruk.
- Dette apparatet må ikke senkes i vann eller annen væske.
- Unngå søl på kontakten.
- Varmeelementets overflate er utsatt for restvarme etter bruk.
- ADVARSEL: Misbruk av dette apparatet kan føre til potensiell skade. Det skal utvises forsiktighet under rengjøring.
- ADVARSEL: Ikke bruk apparatet hvis overflaten er sprukket.
- Kaffetrakteren skal ikke plasseres i et skap når den er i bruk.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, dens serviceagent eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som:
 - personalkjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - våningshus;
 - av kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
 - miljøer av typen bed and breakfast
- Forsikre deg om at spenningen som er angitt på klassifiseringsetiketten samsvarer med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt på minst 10 ampere.
- Apparatets støpsel må passe ordentlig inn i stikkontakten. Ikke endre støpselet. Ikke bruk pluggadaptore.

- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller trekke ut støpselet.
- Ikke pakk strømledningen rundt apparatet.
- Sjekk tilstanden til strømledningen. Hvis den er skadet, vil det øke risikoen for elektrisk støt.
- Hvis apparatets kabinett går i stykker, koble apparatet fra strømmettet umiddelbart for å unngå muligheten for elektrisk støt.
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt på gulvet, hvis det er synlige tegn på skade eller hvis det har lekkasje.
- Ikke berør støpselet med våte hender.
- Apparatet må brukes og plasseres på en flat, stabil overflate.
- Ikke plasser apparatet på varme overflater, som kokeplater, gassbrennere, ovner eller lignende.
- Pass på å unngå å starte apparatet ufrivillig.
- Ikke la apparatet stå ute i regnet eller utsettes for fuktighet. Hvis vann kommer inn i apparatet, vil dette øke risikoen for elektrisk støt.

BRUK OG STELL

- Rull apparatets strømledning helt ut før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet uten at filterene er riktig på plass.
- Ikke slå på apparatet uten vann.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-bryteren ikke virker.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis det vippes opp, og ikke snu det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømmettet.
- Respekter MAX-nivåindikatoren.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk og før du utfører noen rengjøringsoppgaver.
- Koble apparatet fra strømmettet før du fyller på vanntanken.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med fysisk, sensorisk eller redusert mental eller mangel på erfaring og kunnskap.
- Ikke oppbevar apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Bruk kun vann med apparatet.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn hvis det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger levetiden til apparatet.
- **FORSIKTIGHET:** Ikke bruk apparatet hvis vinduet er sprukket eller knust.

- **FORSIKTIGHET:** Vannkondens kan oppstå på overflatene og gjenstandene rundt dette apparatet.

BESKRIVELSE

A	Tilførselsledning
B	Varmeplate
C	Vanntank
D	Vanntankklokk
E	Filterholder
F	Permanent filter
G	Jar
H	På/av-knapp med pilotlys
I	Måleskje

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK

- Sørg for at alle produktenes emballasje er fjernet.
- Les nøye avsnittet «Sikkerhetsråd og advarsler» før første gangs bruk.
- Før du bruker produktet for første gang, anbefaler vi å kjøre det bare med vann.
- Før du bruker produktet for første gang, rengjør delene som kommer i kontakt med kaffe og vann på den måten som er beskrevet i avsnittet «Rengjøring».

FYLLES MED VANN

- Du må fylle vannbeholderen før du slår på apparatet.
- Åpne lokket.
- Fyll rommet med kaldt vann.
- Fyll rommet med like mange kopper vann som kopper kaffe du vil lage.
- Lukk lokket.

FYLING MED KAFFE

- Åpne lokket på filterholderen.
- Fjern filterholderen.
- Fyll det permanente filteret med malt kaffe (bruk 6-7 gram for hver kopp som skal lages).
- Kontroller at det permanente filteret er riktig plassert i filterholderen.
- Sett filterholderen tilbake i apparatet.
- Du kan bruke måleskjeen til å tilsette kaffe.

BRUK

- Følg prosedyrene for «Påfylling av vann» og «Påfylling av kaffe».
- Trekk strømledningen helt ut før du kobler den til.
- Sett glasset på varmeplaten.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Slå på apparatet ved å bruke på/av-knappen.
- Kontrollampen tennes.
- Krukken kan tas ut mens kaffen lages. Antidryppsystemet forhindrer at kaffen søler når glasset ikke er i posisjon. Men hvis glasset holdes utenfor posisjonen i over 30 sekunder før alt vannet har passert gjennom filteret, kan filteret renne over.
- Hvis du vil holde kaffen varm, setter du glasset på varmeplaten uten å slå av kaffetrakteren.

STANDBY-FUNKSJON

- For å spare energi går apparatet i stand-by 40 minutter etter at kaffekokingen er ferdig hvis brukeren ikke har utført noen handling med den i løpet av denne perioden.
- For å slå den på igjen, må du bare trykke på av/på-knappen.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Slå av apparatet med på/av-knappen.
- Koble apparatet fra strømmettet.
- La det avkjøles.
- Fjern vannet fra innsiden av apparatet.
- Rengjør apparatet.

SIKKERHET TERMISK BESKYTTER

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, koble det fra strømmettet og vent i ca. 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, søk autorisert teknisk assistanse.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du utfører noen rengjøringsoppgaver.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller base pH, for eksempel blekemiddel, eller skuremidler til rengjøring av apparatet.
- Det anbefales å rengjøre apparatet regelmessig og fjerne eventuelle kafferester.

- Hvis apparatet ikke er i god renholdstilstand, kan overflaten forringes og ubønnhørlig påvirke varigheten av apparatets levetid og kan bli usikker å bruke.

- Følgende deler kan vaskes i oppvaskmaskin (med et mykt rengjøringsprogram) eller varmt såpevann:

- Jar
- Måleskje
- Permanent filter

- Tømme-/tørkeposisjonen til artiklene som kan vaskes i oppvaskmaskin eller i vasken, må gjøre at vannet lett kan renne bort.

- Tørk deretter alle delene før de monteres og lagres.

HVORDAN MAN HANDLE MED KALKKRUSTASJONER

- For at apparatet skal fungere korrekt, må det holdes fritt for kalk- eller magnesiumavleiringer forårsaket av bruk av hardt vann.
- For å forhindre denne typen problemer anbefaler vi bruk av vann med lav mineralisering.
- Men hvis det ikke er mulig å bruke den typen vann som er anbefalt ovenfor, bør du med jevne mellomrom fjerne kalken fra apparatet:

- Hver 6. uke hvis vannet er "veldig hardt".
- Hver 12. uke hvis vannet er "hardt".

- Et spesifikt anti-kalkprodukt bør brukes på denne typen produkter.
- Hjemmelagde løsninger anbefales ikke ved avkalking av dette apparatet, for eksempel bruk av eddik.

TJENESTE

- Eventuelt misbruk eller unnlatelse av å følge bruksanvisningen gjør garantien og produsentens ansvar ugyldig.

ANOMALIER OG REPARASJON

- Ta apparatet til en autorisert teknisk supporttjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere uten hjelp, da dette kan være farlig.

GARANTI OG TEKNISK HJELP

Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser, må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.

Du finner den nærmeste ved å gå til følgende nettløse:
<https://www.blackanddecker.eu/>

Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss.

Du kan laste ned denne bruksanvisningen og dens oppdateringer på <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET BLIR BEDT OM I DITT LAND

ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET AV PRODUKTET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, er inkludert i et innsamlings-, klassifiserings- og resirkuleringssystem. Skulle du ønske å avhende dem, bruk passende offentlige containere for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at i tilfelle du ønsker å avhende produktet når arbeidslivet er avsluttet, ta det med til et autorisert avfallsmiddel for selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).

- Dette apparatet overholder direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om restriksjoner i bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om økodesignkrav for energirelaterte produkter.
- Informasjon om stoffer som gir svært bekymring (SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EC (REACH). Dette produktet inneholder bly (substans SVHC), CAS-nummer: 7439-92-1.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoene er registrerte varemerker for The Black & Decker® Corporation og brukes under lisens. Alle rettigheter forbeholdt. Importert og distribuert av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

KAFFEBRYGGARE FÖR DROPPKAFFE BXC0600E

Kära kund,

Stort tack för att du valde att köpa en Black+Decker-märktsprodukt.

Tack vare dess teknik, utformning och funktion och det faktum att den uppfyller de strängaste kvalitetsnormerna kan man vara säker på att den används på ett tillfredsställande sätt och har en lång livslängd.

SÄKERHETSRÅD OCH VARNINGAR

- Läs dessa anvisningar noggrant innan du sätter igång apparaten och spara dem för framtida bruk. Om du inte följer och iakttar dessa anvisningar kan det leda till en olycka.
- Denna apparat kan användas av personer som inte är vana vid att hantera den, funktionshindrade personer eller barn från 8 år och uppåt om de har fått övervakning eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och står under uppsikt. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna.

- Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.
- Rengör alla delar av produkten som kommer i kontakt med kaffe eller vatten, enligt anvisningarna i avsnittet "Rengöring", före användning.
- Apparaten får inte sänkas ned i vatten eller någon annan vätska.
- Undvik spill på kontaktdonet.
- Värmeelementets yta utsätts för restvärme efter användning.
- VARNING: Felaktig användning av denna apparat kan leda till potentiella skador. Försiktighet ska iaktas vid rengöring.
- VARNING: Använd inte apparaten om ytan är sprucken.
- Kaffebryggaren får inte placeras i ett skåp när den används.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar som t.ex:
 - personalköksutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - bondgårdar;
 - av kunder på hotell, motell och andra bostadsområden;
 - Bed and breakfast-miljöer.
- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten stämmer överens med nätspänningen innan du kopplar in apparaten.

- Anslut apparaten till ett eluttag på minst 10 ampere.
- Apparatsens stickpropp måste sitta ordentligt i eluttaget. Ändra inte kontakten. Använd inte adapter för stickproppar.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller stickkontakten är skadad.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig nätkabeln för att lyfta upp, bära eller dra ur apparaten.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera strömsladdens tillstånd. Om den är skadad ökar risken för elektriska stötar.
- Om apparatsens hölje går sönder, koppla omedelbart bort apparaten från elnätet för att förhindra risken för en elektrisk stöt.
- Använd inte apparaten om den har fallit ner på golvet, om det finns synliga tecken på skador eller om det finns ett läckage.
- Rör inte kontakten med våta händer.
- Apparaten måste användas och placeras på ett plant och stabilt underlag.
- Placera inte apparaten på heta ytor, t.ex. kokplattor, gasbrännare, ugnar eller liknande.
- Var försiktig så att du inte startar apparaten ofrivilligt.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsättas för fukt. Om vatten tränger in i apparaten ökar risken för elektriska stötar.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Rulla ut apparatsens sladd helt och hållet före varje användning.
- Använd inte apparaten utan att dess filter är korrekt monterade.
- Slå inte på apparaten utan vatten.
- Använd inte apparaten om av/på-knappen inte fungerar.
- Flytta inte apparaten när den används.
- Använd inte apparaten om den är tippad uppåt och vänd inte på den.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Respektera indikator för MAX-nivån.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöring.
- Koppla ur apparaten från elnätet innan du fyller på vattenbehållaren.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och/eller personer med fysisk, sensorisk eller nedsatt mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.

- Förvara eller transportera inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Använd endast vatten tillsammans med apparaten.
- Lämna aldrig apparaten ansluten och oöversiktad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatsens livslängd.
- FÖRSIKTIGHET: Använd inte apparaten om fönstret är sprucket eller trasigt.
- FÖRSIKTIGHET: Vattenkondens kan uppstå på ytor och föremål runt apparaten.

BESKRIVNING

A	Försörjningssladd
B	Värmeplatta
C	Vattentank
D	Lock till vattentank
E	Filterhållare
F	Permanent filter
G	Jar
H	På/av-knapp med kontrollampa
I	Måtsked

BRUKSANVISNINGAR

FÖRE ANVÄNDNING

- Se till att alla förpackningar har tagits bort.
- Läs igenom häftet "Säkerhetsråd och varningar" noggrant innan du börjar använda den.
- Innan produkten används för första gången rekommenderar vi att den endast körs med vatten.
- Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra de delar som kommer i kontakt med kaffe och vatten på det sätt som beskrivs i avsnittet "Rengöring".

FYLLNING MED VATTEN

- Du måste fylla vattenbehållaren innan du slår på apparaten.
- Öppna locket.
- Fyll facket med kallt vatten.
- Fyll facket med lika många koppar vatten som koppar kaffe du vill göra.
- Stäng locket.

FYLLNING MED KAFFE

- Öppna locket till filterhållaren.
- Ta bort filterhållaren.

- Fyll det permanenta filtret med malet kaffe (använd 6-7 gram för varje kopp som ska bryggas).
- Kontrollera att permanentfiltret är korrekt placerat i filterhållaren.
- Sätt in filterhållaren i apparaten igen.
- Du kan använda måttskeden för att tillsätta kaffe.

ANVÄND

- Följ anvisningarna för "Påfyllning av vatten" och "Påfyllning av kaffe".
- Dra ut nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Placera burken på värmeplattan.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Slå på apparaten med hjälp av på/av-knappen.
- Kontrollampen tänds.
- Burken kan tas bort medan kaffet kokas. Antidroppsystemet förhindrar att kaffet spills när burken inte är i sitt läge. Om burken hålls ur sitt läge i mer än 30 sekunder innan allt vatten har passerat genom filtret, kan filtret dock svämma över.
- Om du vill hålla kaffet varmt ställer du burken på värmeplattan utan att stänga av kaffebryggaren.

STAND-BY-FUNKTION

- För att spara energi övergår apparaten till standby 40 minuter efter avslutad kaffebergning om användaren inte har gjort något med den under denna period.
- För att slå på den igen behöver du bara trycka på på/av-knappen.

NÄR DU HAR ANVÄNT APPARATEN FÄRDIGT

- Slå på apparaten med hjälp av på/av-knappen.
- Koppla ur apparaten från elnätet.
- Låt svalna.
- Avlägsna vattnet från apparatens insida.
- Rengör apparaten.

TERMISK SÄKERHETSSKYDD

- Apparaten har en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten stängs av och inte startar igen, koppla bort den från elnätet och vänta i cirka 15 minuter innan du kopplar in den igen. Om maskinen inte startar igen ska du söka auktoriserad teknisk hjälp.

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.

- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka den sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel, eller slipmedel för att rengöra apparaten.
- Vi rekommenderar att du rengör apparaten regelbundet och tar bort eventuella kafferester.
- Om apparaten inte är i gott skick kan dess yta försämrats, vilket oundvikligen påverkar apparatens livslängd och kan göra den osäker att använda.
- Följande delar kan diskas i diskmaskin (med mjukt diskprogram) eller med varmt tvålatten:
 - Jar
 - Måtsked
 - Permanent filter
- Tömning/torkning av artiklar som kan diskas i diskmaskin eller i diskho skall ske så att vattnet lätt kan rinna av.
- Torka sedan alla delar före montering och förvaring.

HUR MAN TAR ITU MED KALKAVLAGRINGAR

- För att apparaten ska fungera korrekt måste den vara fri från kalk- och magnesiumskikt som orsakats av hårt vatten.
- För att förhindra den här typen av problem rekommenderar vi att man använder vatten med låg kalk- eller magnesiummineralisering.
- Om det inte är möjligt att använda den typ av vatten som rekommenderas ovan, bör du regelbundet avlägsna kalkavlagringar från apparaten:
 - Var 6:e vecka om vattnet är "mycket hårt".
 - Var 12:e vecka om vattnet är "hårt".
- En specifik antikalkprodukt bör användas på denna typ av produkt.
- Hemgjorda lösningar rekommenderas inte för avkalkning av apparaten, t.ex. användning av ättika.

SERVICE

- Vid felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningarna upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

AVVIKELSER OCH REPARATION

- Ta med apparaten till en auktoriserad teknisk supporttjänst om problem uppstår. Försök inte demontera eller reparera utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

GARANTI OCH TEKNISKT STÖD

Denna produkt åtnjuter erkännande och skydd av den lagliga garantin i enlighet med gällande lagstiftning. För att upprätthålla dina rättigheter eller intressen måste du gå till någon av våra officiella tekniska assistanstjänster.

Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <https://www.blackanddecker.eu/>

Du kan också begära relaterad information genom att kontakta oss.

Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <https://www.blackanddecker.eu/>.

FÖR PRODUKTVERSIONER INOM EU OCH/ELLER OM DET KRÄVS I DITT LAND PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET.

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med den ska du använda lämpliga offentliga behållare för varje typ av material.
- Produkten innehåller inga koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol innebär att om du vill göra dig av med produkten när dess livslängd är slut, ska du lämna den till en auktoriserad avfallshanteringsfirma för selektiv insamling av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

- Den här apparaten uppfyller kraven i direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.
- Information om ämnen med mycket hög oro (SVHC) enligt förordningen 1907/2006/EG (REACH). Denna produkt innehåller bly (ämne SVHC), CAS-nummer: 7439-92-1.

Black & Decker® och BLACK+DECKER™ och Black & Decker® och BLACK+DECKER™ logotyperna är registrerade varumärken som tillhör The Black & Decker® Corporation och används under licens. Alla rättigheter förbehållna. Importerad och distribuerad av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

TIPPUKAHVINKEITIN BXCO600E

Hyvä asiakas,

Kiitokset siitä, että olet valinnut Black+Decker-merkkituotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan ansiosta sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, jotka eivät ole tottuneet laitteen käsittelyyn, vammaiset henkilöt tai vähintään 8-vuotiaat lapset, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjien huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei heitä valvota. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

- Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.
- Puhdista kaikki tuotteen osat, jotka joutuvat kosketuksiin kahvin tai veden kanssa, kuten kohdassa "Puhdistus" on esitetty, ennen käyttöä.
- Tätä laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Vältä roiskeita liitimeen.
- Lämmityselementin pintaan jää jäänneislämpöä käytön jälkeen.
- VAROITUS: Tämän laitteen väärinkäyttö voi johtaa mahdollisiin vammoihin. Puhdistuksessa on noudatettava varovaisuutta.
- VAROITUS: Älä käytä laitetta, jos sen pinta on halkeillut.
- Kahvinkeitintä ei saa sijoittaa kaappiin, kun se on käytössä.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa sovelluksissa, kuten:
 - henkilökunnan keittiötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
 - maalaistalot;
 - asiakkaat hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä;
 - bed and breakfast -tyyppisissä ympäristöissä

- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 10 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos syöttöjohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä virtajohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista syöttöjohdon kunto. Jos se on vaurioitunut, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut lattialle, jos siinä on näkyviä merkkejä vaurioista tai jos siinä on vuoto.
- Älä koske pistokkeeseen märin käsin.
- Laitetta on käytettävä ja se on asetettava tasaiselle, vakaalle alustalle.
- Älä aseta laitetta kuumille pinnoille, kuten keittolevyille, kaasupolttimille, uuneille tai vastaaville.
- Varo, ettei laite käynnisty tahattomasti.
- Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai alttiiksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Kierrä laitteen syöttöjohto kokonaan irti ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos sen suodattimet eivät ole kunnolla paikoillaan.
- Älä kytke laitetta päälle ilman vettä.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-kytkin ei toimi.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut, äläkä käännä sitä ympäri.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Kunniota MAX-tason ilmaisinta.
- Irrota laite sähköverkosta, kun sitä ei käytetä ja ennen kuin ryhdyt puhdistustoihin.
- Irrota laite sähköverkosta ennen vesisäiliön täyttämistä.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai fyysisesti, aistinvaraisesti tai henkisesti heikentyneen tai kokemuksen ja tietämyksen puutteessa olevien henkilöiden ulottumattomissa.
- Älä säilytä tai kuljeta laitetta, jos se on vielä kuuma.

- Käytä laitteen kanssa vain vettä.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- VAROITUS: Älä käytä laitetta, jos ikkuna on halki tai rikki.
- VAROITUS: Laitteen ympärillä oleville pinnoille ja esineille voi muodostua kondenssivettä.

KUVAUS

A	Syöttöjohto
B	Lämmityslevy
C	Vesisäiliö
D	Vesisäiliön kansi
E	Suodattimen pidike
F	Pysyvä suodatin
G	Jar
H	On/off-painike, jossa on merkivalo
I	Mittalusikka

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjanen huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa suosittelemme, että sitä käytetään vain vedellä.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa puhdista kahvin ja veden kanssa kosketuksiin joutuvat osat kohdassa "Puhdistus" kuvatulla tavalla.

TÄYTTÖ VEDELLÄ

- Vesitila on täytettävä ennen laitteen käynnistämistä.
- Avaa kansi.
- Täytä lokero kylmällä vedellä.
- Täytä lokero yhtä monella kupillisella vettä kuin haluat valmistaa kahvia.
- Sulje kansi.

TÄYTTÖ KAHVILLA

- Avaa suodatinpidikkeen kansi.
- Irrota suodattimen pidike.
- Täytä pysyvä suodatin jauhetulla kahvilla (käytä 6-7 grammaa jokaista valmistettavaa kupillista kohden).
- Tarkista, että pysyvä suodatin on asetettu oikein suodatinpidikkeeseen.

- Asenna suodattimen pidike laitteeseen vielä kerran.
- Voit käyttää mittalusikkaa kahvin lisäämiseen.

KÄYTÄ

- Noudata menettelytapoja "Täyttö vedellä" ja "Täyttö kahvilla".
- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Aseta purkki lämpölevylle.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Kytke laite päälle on/off-kytkimellä.
- Sytytysvalo syttyy.
- Purkki voidaan irrottaa kahvin valmistuksen ajaksi. Tippumisenestojärjestelmä estää kahvin valumisen, kun purkki ei ole paikoillaan. Jos purkkia kuitenkin pidetään pois paikaltaan yli 30 sekunnin ajan ennen kuin kaikki vesi on mennyt suodattimen läpi, suodatin voi valua yli.
- Jos haluat pitää kahvin kuumana, aseta purkki lämpölevylle sammuttamatta kahvinkeitintä.

STAND-BY-TOIMINTO

- Energian säästämiseksi laite siirtyy valmiustilaan 40 minuutin kuluttua kahvinkeitto-prosessin päättymisestä, jos käyttäjä ei ole suorittanut sillä mitään toimenpiteitä tänä aikana.
- Jos haluat kytkeä sen uudelleen päälle, sinun on vain painettava on/off-painiketta.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Kytke laite päälle on/off-kytkimellä.
- Irrota laite sähköverkosta.
- Anna jäähtyä.
- Poista vesi laitteen sisältä.
- Puhdista laite.

TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumenemiselta.
- Jos laite kytkeytyy itsestään pois päältä eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos kone ei käynnisty uudelleen, pyydä valtuutettua teknistä apua.

PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.

- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai tuotteita, joiden pH-arvo on hapan tai emäksinen, kuten valkaisuaineita tai hankaavia tuotteita.
- On suositeltavaa puhdistaa laite säännöllisesti ja poistaa mahdolliset kahvijäämät.
- Jos laite ei ole hyvässä puhtauskunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa vääräämättä laitteen käyttöikään, ja siitä voi tulla vaarallinen käyttää.
- Seuraavat osat voidaan pestä astianpesukoneessa (pehmeällä puhdistusohjelmalla) tai saippuavedellä:
 - Jar
 - Mittalusikka
 - Pysyvä suodatin
- Astianpesukoneessa tai lavuaarissa pestävien esineiden tyhjennys-/kuivausasennon on oltava sellainen, että vesi pääsee valumaan helposti pois.
- Kuivaa sitten kaikki osat ennen niiden kokoamista ja varastointia.

MITEN KÄSITELLÄ KALKKIKERTYMIÄ?

- Jotta laite toimisi moitteettomasti, siinä ei saa olla kovan veden käytöstä johtuvia kalkki- tai magnesiumkertymiä.
- Tällaisten ongelmien välttämiseksi suosittelemme käyttämään vettä, jossa on vähän kalkkia tai magnesiumia.
- Jos edellä suositellunlaista vettä ei kuitenkaan ole mahdollista käyttää, sinun on poistettava kalkkikivi säännöllisesti laitteesta:
 - 6 viikon välein, jos vesi on "erittäin kovaa".
 - 12 viikon välein, jos vesi on "kovaa".
- Tällaisiin tuotteisiin on käytettävä erityistä kalkinestoaainetta.
- Tämän laitteen kalkinpoistoon ei suositella kotitekoisia ratkaisuja, kuten etikan käyttöä.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAMAT JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

TAKUU JA TEKNINEN APU

Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat valvoa oikeuksiasi tai etujasi, sinun on käännäyttävä minkä tahansa virallisen teknisen avun palvelumme puoleen.

Löydät lähimmän löytöpaikan seuraavasta linkistä: <https://www.blackanddecker.eu/>.

Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä.

Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <https://www.blackanddecker.eu/>.

EU:N TUOTEVERSIONOIDEN OSALTA JA/TAI SIINÄ TAPAUKSESSA, ETTÄ SITÄ PYYDETÄÄN MAASSASI TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia säiliöitä.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.
- Tiedot erityistä huolta aiheuttavista aineista (SVHC) asetuksen 1907/2006/EY (REACH) mukaisesti. Tämä tuote sisältää lyijyä (aine SVHC), CAS-numero: 7439-92-1.

Black & Decker® ja BLACK+DECKER™ sekä Black & Decker®- ja BLACK+DECKER™-logot ovat The Black & Decker® Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään lisenssillä. Kaikki oikeudet pidätetään. Tuojana ja jakelijana ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

DAMLA KAHVE MAKİNESİ BXCO600E

Sayın müşterimiz,

Black+Decker marka bir ürün satın almayı tercih ettiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve çalışması ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü sağlanabilir.

GÜVENLİK ÖNERİLERİ VE UYARILAR

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara uyulmaması bir kazaya neden olabilir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya cihazla ilgili talimat verilmediği sürece, fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Kullanmadan önce ürünün kahve veya suyla temas edecek tüm parçalarını «Temizlik» bölümünde belirtildiği şekilde temizleyin.
- Bu cihaz suya veya başka bir sıvıya batırılmamalıdır.
- Konektör üzerine dökülmekten kaçının.
- Isıtma elemanı yüzeyi kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır.
- **UYARI:** Bu cihazın yanlış kullanımı potansiyel yaralanmalara yol açabilir. Temizlik sırasında özen gösterilmelidir.
- **UYARI:** Yüzeyinde çatlak varsa cihazı kullanmayın.
- Kahve makinesi kullanım sırasında dolaba yerleştirilmemelidir.
- Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis acentesi veya benzeri bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz ev tipi ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - Mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
 - çiftlik evleri;
 - otellerde, motellerde ve diğer konut tipi ortamlarda müşteriler tarafından;
 - yatak ve kahvaltı tipi ortamlar
- Cihazın fişini prize takmadan önce, etiket üzerinde belirtilen voltajın şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 10 amperlik bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine düzgün bir şekilde oturmalıdır. Fiş üzerinde değişiklik yapmayın. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Elektrik kablosu veya fişi hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Güç kablosunu asla cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için kullanmayın.
- Güç kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasar görürse, elektrik çarpması riski artacaktır.
- Cihaz muhafazalarından herhangi biri kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.
- Cihaz yere düşmüşse, görünür hasar belirtileri varsa veya sızıntı varsa cihazı kullanmayın.
- Fişe ıslak elle dokunmayın.

- Cihaz düz ve sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve yerleştirilmelidir.
- Cihazı pişirme plakaları, gaz brülörleri, fırınlar veya benzerleri gibi sıcak yüzeylere yerleştirmeyin.
- Cihazı istem dışı çalıştırmamaya dikkat edin.
- Cihazı yağmur altında veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su girse, bu elektrik çarpması riskini artıracaktır.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın elektrik kablosunu tamamen uzatın.
- Filtreleri doğru şekilde yerleştirilmeden cihazı kullanmayın.
- Cihazı su olmadan açmayın.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Cihazı kullanım sırasında hareket ettirmeyin.
- Cihazı devrilirse kullanmayın ve ters çevirmeyin.
- Cihazı kullanımdayken veya şebekeye bağlıyken ters çevirmeyin.
- MAX seviye göstergesine uyun.
- Kullanılmadığı zaman ve herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- Su haznesini yeniden doldurmadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazı hala sıcaksa saklamayın.
- Cihazla birlikte yalnızca su kullanın.
- Kullanılmıyorsa, cihazı asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- DİKKAT: Camı çatlamış veya kırılmışsa cihazı kullanmayın.
- DİKKAT: Bu cihazın etrafındaki yüzeylerde ve nesnelerde su yoğunlaşması görülebilir.

TANIM

A	Besleme kablosu
B	Isıtma tabağı
C	Su tankı
D	Su deposu kapağı
E	Filtre tutucusu
F	Kalıcı filtre
G	Kavanoz

H	Pilot ışıklı açma/kapama düğmesi
I	Ölçü kaşığı

KULLANIM TALIMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE

- Tüm ürünlerin ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce «Güvenlik tavsiyeleri ve uyarılar» bölümünü dikkatlice okuyun.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce sadece su ile çalıştırmayı öneririz.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce kahve ve suyla temas edecek parçaları «Temizlik» bölümünde anlatıldığı şekilde temizleyin.

SU İLE DOLDURMA

- Cihazı çalıştırmadan önce su haznesini doldurmalısınız.
- Kapağı aç.
- Bölmeyi soğuk suyla doldurun.
- Bölmeye yapmak istediğiniz kahve fincanı kadar su doldurun.
- Kapağı kapat.

KAHVE DOLDURMA

- Filtre tutucusunun kapağını açın.
- Filtre tutucusunu çıkarın.
- Kalıcı filtreyi çekilmiş kahveyle doldurun (hazırlanacak her fincan için 6-7 gram kullanın).
- Kalıcı filtrenin filtre tutucuya doğru şekilde yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin.
- Filtre tutucuyu cihaza tekrar takın.
- Kahve eklemek için ölçü kaşığını kullanabilirsiniz.

KULLANMAK

- «Su doldurma» ve «Kahve doldurma» prosedürlerini izleyin.
- Fişi prize takmadan önce elektrik kablosunu tamamen uzatın.
- Kavanozu ısıtma plakasının üzerine yerleştirin.
- Cihazı şebekeye bağlayın.
- Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı açın.
- Pilot ışığı yanar.
- Kahve yapılırken kavanoz çıkarılabilir. Damlama önleyici sistem, sürahi yerinde olmadığına kahvenin dökülmesini önler. Ancak suyun tamamı filtreden geçmeden önce kavanoz 30 saniyeden fazla bir süre boyunca konumu dışında tutulursa filtre taşabilir.

- Kahvenizi sıcak tutmak istiyorsanız, kahve makinesini kapatmadan kavanozu ısıtma plakasının üzerine yerleştirin.

BEKLEME İŞLEVI

- Enerji tasarrufu sağlamak amacıyla, kahve yapma işlemi bittikten 40 dakika sonra, kullanıcı bu süre içerisinde herhangi bir işlem yapmadığı takdirde cihaz bekleme moduna geçer.
- Tekrar açmak için açma/kapama tuşuna basmanız yeterli.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİKTEN SONRA

- Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı kapatın.
- Cihazın fişini prizden çekin.
- Soğumaya bırakın.
- Cihazın içindeki suyu boşaltın.
- Cihazı temizleyin.

GÜVENLİK TERMAL KORUYUCU

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, cihazın elektrik bağlantısını kesin ve yeniden bağlamadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalışmazsa, yetkili teknik yardım alın.

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı nemli bir bezle birkaç damla bulaşık deterjanı ile temizleyin ve ardından kurulaşın.
- Cihazı temizlemek için ağartıcı veya aşındırıcı ürünler gibi asit veya baz pH değerine sahip solventler veya ürünler kullanmayın.
- Cihazın düzenli olarak temizlenmesi ve kahve kalıntılarının giderilmesi tavsiye edilir.
- Cihaz iyi durumda ve temiz değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünü geri döndürülemez şekilde etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.
- Aşağıdaki parçalar bulaşık makinesinde (yumuşak temizleme programı kullanılarak) veya sabunlu sıcak suda yıkanabilir:

- Kavanoz
- Ölçü kaşığı
- Kalıcı filtre

- Bulaşık makinesinde veya lavaboda yıkanabilen eşyaların boşaltma/kurutma konumu, suyun kolayca tahliye edilmesine olanak tanımalıdır.

- Ardından, birleştirilmeden ve saklanmadan önce tüm parçaları kurutun.

KİREÇ KABUKLANMALARIYLA NASIL BAŞA ÇIKILIR

- Cihazın düzgün çalışması için, sert su kullanımının neden olduğu kireç veya magnezyum kabuklarından arındırılmış olması gerekir.
- Bu tür problemlerin önüne geçmek için düşük mineralli su kullanmanızı tavsiye ederiz.
- Ancak yukarıda önerilen türde su kullanmak mümkün değilse, cihazdaki kireci periyodik olarak temizlemelisiniz:
 - Su "çok sert" ise 6 haftada bir.
 - Su "sert" ise her 12 haftada bir.

- Bu tür ürünlerde özel bir kireç önleyici ürün kullanılmalıdır.
- Bu cihazın kirecinin temizlenmesinde sirke kullanımı gibi ev yapımı çözümler önerilmez.

HİZMET

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz ve geçersiz hale getirmektedir.

ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorun çıkması durumunda cihazı yetkili teknik servise götürün. Yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın, çünkü bu tehlikeli olabilir.

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

Bu ürün, yürürlükteki mevzuata göre yasal garantinin tanınmasına ve korunmasına sahiptir. Haklarınızı veya çıkarlarınızı uygulamak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi birine gitmelisiniz.

Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: <https://www.blackanddecker.eu/>

Ayrıca bizimle iletişime geçerek ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.

Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <https://www.blackanddecker.eu/> adresinden indirebilirsiniz.

**AB ÜRÜN SÜRÜMLERİ VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP
EDİLMESİ DURUMUNDA
ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ
DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ**

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları bertaraf etmek isterseniz, her bir malzeme türü için uygun kamu konteynerlerini kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olduğu düşünülebilecek konsantrasyonlarda madde içermez.



Bu sembol, ürünü çalışma ömrü sona erdikten sonra elden çıkarmak isterseniz, atık elektrikli ve elektronik ekipmanların (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık maddesine götürmeniz anlamına gelir.

- Bu cihaz, 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlamaları hakkında 2011/65/EU Direktifi ve enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gereksinimleri hakkında 2009/125/EC Direktifi ile uyumludur.
- 1907/2006/EC (REACH) Yönetmeliğine göre yüksek önem arz eden maddelere (SVHC) ilişkin bilgiler. Bu ürün kurşun (SVHC maddesi), CAS Numarası içerir: 7439-92-1.

Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ ile Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ logoları, The Black & Decker® Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır ve lisans altında kullanılmaktadır. Tüm hakları saklıdır. ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL tarafından ithal edilmiş ve dağıtılmıştır. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

• נקו את הצידוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש אותו.

• אין להשתמש במימיס או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס, כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.

• רצו לנקות את המכשיר באופן קבוע ולהסיר שאריות קפה.

• אם המכשיר אינו במצב ניקיון טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושי של המכשיר ועלולים להפוך לא בטוחים לשימוש.

• ניתן לשטוף את החלקים הבאים במדיח כלים (באמצעות תוכנית ניקוי רכה) או במים חמים וסבון:

- קנקן
- כף מדידה
- מסנן קבוע

• תנוחת הניקוי/יבוש של הפריטים הניתנים לשיטפה במדיח כלים או בכיור חייבת לאפשר למים להתנקז בקלות.

• לאחר מכן יבש את כל החלקים לפני ההרכבה והאחסון שלהם.

איך מתמודדים עם הצטברויות אבנית

• כדי שהמכשיר יפעל כהלכה, יש לשמור אותו נקי מאבנית או כתמי מנגנונים שנגרמו משימוש במים קשים.

• כדי למנוע בעיה מסוג זה, אנו ממליצים להשתמש במים עם מינרליזציה נמוכה.

• עם זאת, אם לא ניתן להשתמש בסוג המים המומלץ לעיל, עליך להסיר מעת לעת את האבנית מהמכשיר:

- כל 6 שבועות אם המים "קשים מאוד".

- כל 12 שבועות אם המים "קשים".

• יש להשתמש במוצר ספציפי נגד אבנית על סוג זה של מוצר.

• פתרונות תוצרת בית אינם מומלצים בהסרת אבנית של מכשיר זה, כגון שימוש בחומץ.

שרות

• כל שימוש לרעה או אי ציות להוראות השימוש הופך את האחריות ואת אחריות היצרן לבטלה ומבוטלת.

חריגות ותיקון

• קח את המכשיר לשירות המיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן זה עלול להיות מסוכן.

אחריות וסיוע טכני

מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערבות המשפטית בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך ללכת לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.

אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור האינטרנט הבא: <https://www.blackanddecker.eu>

אתה יכול גם לבקש מדע קשור על ידי יצירת קשר.

אתה יכול להוריד מדריך הוראות זה ואת העדכונים שלו בכתובת <https://www.blackanddecker.eu>

עבור גרסאות מוצר של האיחוד האירופי ו/או במקרה שהוא מתבקש במדינתך

אקולוגיה ומיחזור של המוצר

• החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור אם ברצונך להיפטר מהם, השתמש במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג של חומר.

• המוצר אינו מכיל ריכוזים של חומרים העלולים להיחשב כמוקדים לסביבה.

סמל זה אומר שבמקרה שתרצה להשליך את המוצר לאחר שחיי העבודה שלו הסתיימו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).

• מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הנחיה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הנחיה EU/2011/65 בנושא הגבלות השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והנחיה EC/2009/125 בנושא דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

• מידע לגבי חומרים מדאיגים מאוד (SVHC) בהתאם לתקנה • (EC (REACH/1907/2006). מוצר זה מכיל עופרת (חומר (SVHC), מספר CAS: 7439-92-1.

Black & Decker * ו- BLACK+DECKER™ והלוגו של Black & Decker * ו- BLACK+DECKER™ הם סימנים מסחריים רשומים של The Black & Decker® Corporation ונמצאים בשימוש תחת רישיון. כל הזכויות שמורות. מיובא ומופץ ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

- אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.
- כבד את מחוון רמת ה-MAX.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- נתק את המכשיר מהחשמל לפני מילוי מיכל המים.
- אחסן מכשיר זה הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פיזיים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.
- אין לאחסן את המכשיר אם הוא עדיין חם.
- השתמש רק במים עם המכשיר.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם הוא אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חיי המכשיר.
- זיהור: אל תשתמש במכשיר אם החלון סדוק או שבור.
- זיהור: עיבוי מים עלול להופיע על המשטחים והחפצים סביב מכשיר זה.

תיאור

A	כבל אספקה
B	פלטת חימום
C	מיכל מים
D	מכסה מיכל מים
E	מחזיק מסנן
F	מסנן קבוע
G	קנקן
H	כפתור הפעלה/כיבוי עם נורית פילוט
I	כף מדידה

הוראות לשימוש

לפני השימוש

- ודא שכל אריזות המוצצים הוסרו.
- אנא קרא בעיון את הסעיף "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון.
- לפני השימוש במוצר בפעם הראשונה, אנו ממליצים להפעיל אותו רק עם מים.
- לפני השימוש במוצר בפעם הראשונה, נקה את החלקים שיבואו במגע עם קפה ומים באופן המתואר בסעיף "ניקוי".

מילוי מים

- עליך למלא את תא המים לפני הפעלת המכשיר.
- פתח את המכסה.
- מלאו את התא במים קרים.
- מלאו את התא בכמה כוסות מים כמו כוסות קפה שתרצו להכין.
- סגור את המכסה.

מילוי בקפה

- פתח את המכסה של מחזיק המסנן.
- הסר את מחזיק המסנן.
- ממלאים את המסנן הקבוע בקפה טחון (השתמשו ב-6-7 גרם לכל כוס שתוכנה).
- בדוק שהמסנן הקבוע ממוקם נכון במחזיק המסנן.
- התקן מחדש את מחזיק המסנן במכשיר.
- ניתן להשתמש בכף המדידה כדי להוסיף קפה.

להשתמש

- בצע את הנהלים עבור "מילוי מים" ו- "מילוי בקפה".
- האריך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבורו.
- מניחים את הצנננת על צלחת החימום.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- הפעל את המכשיר באמצעות לחצן ההפעלה/כיבוי.
- נורית הפילוט נדלקת.
- ניתן להסיר את הצנננת בזמן הכנת הקפה. מערכת נגד טפטוף מונעת מהקפה לשפוך כאשר הצנננת אינה במקומה. עם זאת, אם הצנננת נשמרת מחוץ למקומה במשך יותר מ-30 שניות לפני שכל המים עברו דרך המסנן, המסנן עלול לעלות על גדותיו.
- אם אתה רוצה לשמור על הקפה חם, הנח את הצנננת על צלחת החימום מבלי לכבות את מכונת הקפה.

פונקציית המתנה

- על מנת לחסוך באנרגיה, המכשיר עובר למצב המתנה 40 דקות לאחר סיום תהליך הכנת הקפה אם המשתמש לא ביצע איתו כל פעולה במהלך תקופה זו.
- כדי להפעיל אותו שוב, אתה פשוט צריך ללחוץ על כפתור ההפעלה/כיבוי.

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

- כבה את המכשיר באמצעות לחצן ההפעלה/כיבוי.
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- מניחים להתקרר.
- הסר את המים מבפנים המכשיר.
- נקה את המכשיר.

מגן תרמי בטיחותי

- למכשיר יש התקן בטיחות המגן על המכשיר מפני התחממות יתר.
- אם המכשיר מכבה את עצמו ואינו נדלק שוב, נתק אותו מהחשמל והמתן כ-15 דקות לפני חיבורו מחדש. אם המכונה לא מתניעה שוב, פנה לסיוע טכני מורשה.

ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.

טפטוף מכונת קפה BXCO600E

לקוח יקר,

תודה רבה על הבחירה ברכישת מוצר של המותג Black+Decker. הודות לטכנולוגיה, העיצוב והתפעול שלה והעובדה שהיא עולה על תקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משביע רצון לחלוטין וחיי מוצר ארוכים.

עצות ואזהרות בטיחות

• אנא קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי ציות להוראות אלה והקפדה עליהן עלול להוביל לתאונה.

• מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.

• ילדים צריכים להיות תחת השגחה כדי לוודא שהם לא משחקים עם המכשיר.

• נקו את כל חלקי המוצר שייגעו במגע עם קפה או מים, כפי שמצוין בסעיף "ניקוי", לפני השימוש.

• אין לטבול מכשיר זה במים או בכל נוזל אחר.

• הימנע מלשפך על המחבר.

• משטח גוף החימום נתון לחום שיוירי לאחר השימוש.

• אזהרה: שימוש לרעה במכשיר זה עלול להוביל לפציעה אפשרית. יש לנקוט זהירות במהלך הניקוי.

• אזהרה: אל תשתמש במכשיר אם המשטח סדוק.

• מכונת הקפה לא תמוקם בארון בעת השימוש.

• אם כבל האספקה פגום, יש להחליף אותו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אדם מוסמך דומה כדי למנוע סכנה.

• מכשיר זה מיועד לשימוש ביישומים ביתיים ודומים כגון:

- צוות אזורי מטבח בחנויות, משרדים וסביבות עבודה אחרות;

- בית חווה;

- על ידי לקוחות בבתי מלון, מוטלים ובסביבות מגורים אחרות;

- סביבות מסוג לינה וארוחת בוקר

• ודא שהמתח המצוין בתווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.

• חבר את המכשיר לשקע חשמל בעל עוצמה של 10 אמפר לפחות.

• התקע של המכשיר חייב להתאים לשקע החשמל כראוי. אל תשנה את התקע. אין להשתמש במתאמי תקע.

• אל תשתמש במכשיר אם כבל החשמל או התקע פגומים.

• אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אין להשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.

• אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.

• בדוק את מצב כבל החשמל. אם הוא ניזוק, זה יגדיל את הסיכון להתחשמלות.

• אם מתחם המכשיר נשבר, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.

• אין להשתמש במכשיר אם הוא נפל על הרצפה, אם יש סימנים גלויים של נזק או אם יש לו ניזילה.

• אין לגעת בתקע בידיים רטובות.

• יש להשתמש במכשיר ולהציב אותו על משטח ישר ויציב.

• אין להניח את המכשיר על משטחים חמים, כגון צלחות בישול, מבערי גז, תנורים וכדומה.

• הקפד להימנע מהפעלת המכשיר באופן לא רצוני.

• אין להשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוף ללחות. אם מים נכנסים למכשיר, זה יגדיל את הסיכון להתחשמלות.

שימוש וטיפול

• פתח את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.

• אל תשתמש במכשיר ללא המסננים שלו במקומם כהלכה.

• אין להפעיל את המכשיר ללא מים.

• אל תשתמש במכשיר אם מתג ההפעלה/כיבוי אינו פועל.

• אין להזיז את המכשיר בזמן השימוש.

• אל תשתמש במכשיר אם הוא מוטה, ואל תהפוך אותו.

België/Belgique/ Luxembourg	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel – FR. +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turtulelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Tůrkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepce@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker ΕΛΛΑΣ ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης. 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 210-8981616 Φαξ: 210-8983570 Τηλ Service: 210-8985208 Φαξ: 210-5597598
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@SBDinc.com Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde. 800-213935
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200

Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, n°12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@etforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenixia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, Trgovina d.o.o. Cesta dr. Jožeta Pučnika 10, 1290 Grosuplje (Slovenija)	+386(0)1 78 66 552 nabava@g-mm.si
Suomi	Black & Decker PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No: 15 Edimekapi / Eyüp / İstanbul 34050	www.blackanddecker.com.tr Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland	Black & Decker Slough, Berkshire SL1 4DX 270 Bath Road "	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234 Fax. 01753 512365
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com Tel. +971 4 8863030 Fax. +971 4 8863333







